COR. 1-21
Vol. 6 (34)

整理儀軌

三十四

丁巳

共四十八

COR
1.21
6
34

뎡니의궤 권지삼십ᄉᆞ

뎡ᄉᆞ춘 원힝

ECOLE des L.L.O.O. VIVANTES

1
COR. 1-21
Vol. 6 (34)

뎡니의궤 권지삼십ᄉᆞ

뎡ᄉᆞ츈 원힝

졍월이십오일 뎐알 능힝의 ᄉᆞ둉을원ᄒᆞ
와민폐ᄅᆞᆯ맛당이념녀ᄒᆞᆯ디나근녀이일리이샥희
동을못ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ디라시ᄇᆡ여일후ᄅᆞᆯ기ᄃᆞ려치도
ᄒᆞ면강민의폐치도ᄒᆞᄂᆞᆫ빅셩의셔비나어ᄒᆞᆯ
이밧긔ᄯᅩᄉᆞ둉을원ᄒᆞ와상냥ᄒᆞᆯᄯᅢ이시니초삼
일은 졍묘ᄌᆞ츈 향슉향이오초오일은 봉
몰셕치슉향이오초륙일은 샹ᄉᆡᆨ츈 향슉향

ECOLE DES L.L.O.O. VIVANTES
DONS № 7.698

이오조칠일은 남단숙향이니이여러날을다만
당이여긔이셔치졔ᄒᆞᆯ디라숑호ᄅᆞᆯ턱일ᄒᆞᆫ쟈
ᄒᆞ되환궁이ᄯᅩᄒᆞᆫ 홍능긔신다ᄉᆡᆼ치ᄒᆞ니힝긔ᄅᆞᆯ
작축의이믜 고유ᄒᆞ여시니ᄉᆞ쳬이믜이러ᄒᆞ니
가히방편ᄒᆞᆯ도리어려우니못ᄒᆞᆯ디라 댱능뎐알
울다시ᄒᆞᆫᄉᆞ로기ᄂᆞ려ᄒᆞ게령희조지실ᄒᆞᆫ 원
힝일ᄂᆞᆯ어긔ᄅᆞ반드시ᄲᅧᆯ노턱일ᄒᆞ되오ᄂᆞᆫ이
십오일의츌궁ᄒᆞ야익일의비 원ᄒᆞᆫ익일
의환궁ᄒᆞ니ᄯᅩᄒᆞᆫ이ᄯᅳᆺ을희조의분부ᄒᆞ라

○ 뎐왈아조헌관을만당이졍과니ᄅᆞ부슈젼
차ᄒᆞᄂᆞᆫ동셔반숙가ᄅᆞᆯᄯᅩᄒᆞᆫ만당이이ᄀᆞᆺ치ᄒᆞᆯ디

○뎐왈아죵헌관을맛당이졍과나란보ᄉᆞᆯ펼
차,ᄒᆞᆫ동서반ᄉᆞ가졸ᄯᅩᄒᆞᆫ맛당이이곳치,ᄒᆞᆯ거
나출중젼의ᄉᆞᆫ져가블ᄯᅩᄒᆞᆫ뎐곤ᄃᆡᄅᆞᆯ,ᄒᆞ게비랑
울,ᄒᆞ야ᄌᆞᆷ좌의졍의게ᄯᅥᆫ욱ᄒᆞᆫ녹도ᄯᅢ신최졍
비랍울로ᄲᅥ욱의졍의게일최로뎐욱,ᄒᆞ라○뎐
왈이십주일출중을잠간이ᄌᆞ게ᄒᆞ야시홍축졍
ᄒᆞᆫ쥰병이일은밥먹ᄂᆞᆫ나뢰화셩울니ᄅᆞᆫ죽져녁
밥이오히려멀거시나ᄌᆞᆷ번은놀니ᄅᆞᆷ출녁너이주
게미리녹가영블울지실ᄒᆞ라○뎐평녀ᄉᆞ뎡민시

외ᄉᆞ도심ᄐᆡ라 즁이십구일 원힝시에 너서장용
위션ᄅᆡ디경보군을거ᄂᆞ려숙가ᄒᆞᆫ졸ᄉᆞ도전작연
녜졸ᄒᆞ며후졸향군온숙원당축각이졸졸ᄒᆞᆫ외
ᄉᆞ는친군위이ᄇᆡᆨ인라이입방보군오졸와별군단
일ᄇᆡᆨ인을거ᄂᆞ려지지ᄃᆡ에와ᄃᆡ령ᄒᆞ엿다가출환
궁시의령에ᄯᅥ졸션후상이되게ᄒᆞ라
슌령즁졍월이십구일 출궁시홍현 힝
궁축졍화셩 힝궁숙소삼십일 원소
뎐알친 ᄯᅦ 환ᄯᅦ화셩 힝궁숙소이월초

일일시홍현 힝궁숙졍당일 환궁
즁졍월이십구일 현륭원 힝힝ᄒᆞᆫ몸ᄇᆡᆨ실ᄯᅵ

일일시흥현 힝즁쥬졍당일 환즁

즘졍월이십주일 현륭원 힝힝ᄒᆞ옵실ᄯᅢ

뎨조병조졀목다각영문졀목은병진년다ᄀᆞᆺ치

마련ᄒᆞ옵나

뎡원 졔왈즘초 원힝시의어느대신이녹도홀

리잇가 뎐왈김녕돈녕이녹도ᄒᆞᄂᆞᆫ목샹이ᄒᆞᆯ가

지론녹도、ᄒᆞ지연소대ᄶᅢᄶᅢ노친을가셔보게ᄒᆞ라 ○

뎡비당상대조관셔병조관셔입시시의장봉녀ᄉᆞ

뎡민시소 졔라 뎐노의현둥을이졔이믜쥰비ᄒᆞ와ᄉ

ᄉᆞ오ᄃᆡ 존졍을 아ᄅᆞᆨ ᄉᆞ쇄치 못ᄒᆞ와ᄉᆞ오니 노돌노부
터 시흥ᄉᆞ거리 노돌아뗭다시흥다쳔 본영향ᄉᆞ올브
비거ᄒᆡᆼᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ 화셩현ᄅᆞᆼ존은 안산흥인본영향
존ᄅᆞᆼ화셩존졍의 시옵ᄂᆞᆫ 존ᄉᆞᆯ ᄂᆞᆼ의 ᄒᆞ와 ᄡᅳ오미 엇
더ᄒᆞ올ᄂᆡ 샹욀진ᄃᆞ ᄂᆞᆷ변의 식거ᄂᆞᆫ 울브터 졀
북ᄯᅢᄅᆞᆯ 최ᄎᆞᆯ뒤신ᄒᆞ야 등올ᄡᅳ게 장용너의 영이 ᄎᆞᆨ
간거ᄒᆡᆼᄒᆞ치 ᄉᆞᆫ번ᄎᆞᆯ 중시의 시흥ᄉᆞ거리 등올 쳐게ᄒᆞ
ᄀ 왼ᄉᆞᆯ브터 환ᄂᆡ ᄒᆡᆼ중ᄒᆞᆯᄊᆡ의 녹쳔ᄉᆞ거리 뒤평
ᄒᆞᆫ 환중ᄊᆡ도 ᄂᆞᆷ시링ᄎᆞᆼᄒᆞ게 ᄇᆞᆫ부ᄒᆞ라 ○ 평ᄂᆡ강

샹니시ᄉᆞᆨ소 계라 왼ᄒᆡᆼ시ᄯᅢᄉᆞ번ᄉᆞ올다 화셩셔
거ᄒᆡᆼᄒᆞ오셔 ᄌᆡᄒᆡᆼ의 ᄡᅳ옵ᄂᆞᆫ 화ᄎᆞᆨ다 진셜ᄎᆞᆨ을

상나시숙소 제라 원횡시대쇼면ᄉᆞᆯ다화셩셔
거횡、ᄒᆞ오셔 졔향의쓰옵ᄂᆞᆫ화촉다진셜촉을
쓰、ᄒᆞᆫ본부국셔티셩ᄒᆞ옵기졸뎡ᄒᆡ의쳥ᄒᆞ이옵ᄒᆞ옷이
어ᄉᆞ머、ᄒᆞᆫ올리 상왈의운지촉은 중향젼ᄒᆡ디로
황촉을ᄡᅳ게ᄒᆞᆫ본부의셔조비、ᄒᆞ게、ᄒᆞ라
이십눅일 뎐왈 원횡연노의뎡ᄒᆡ졸준숙ᄒᆞ기
와민옵ᄒᆡ막라숙가ᄒᆞᆫ논각ᄉᆞ의남ᄒᆞᆯ여부졸ᄡᅡ랑
이쳑간、ᄒᆞᆯ디니겸고뎌ᄒᆞᆫ심상규와병조뎡낭뎡만
쳑ᄒᆡ죽연영을시동라찬광측화셩ᄒᆡᄉᆞ졸치ᄒᆞ야ᄒᆞᆫ

여쥐ᄒᆞᆫ 입시ᄒᆞ와

이십칠일 뎐령내ᄉᆞ뎡밀시와ᄉᆞᄃᆞ시ᄂᆞ쳐리ᄒᆡᆼ즁

안ᄇᆞᆫ안은로ᄀᆡᆯᄃᆞᆼ차비안이나오십업ᄒᆞ미어ᄉᆞ어ᄒᆞᆫ란

뎌옷이원의원내장줄병셕이이시ᄆᆞᆯ원내장줄

ᄌᆞᆫ상ᄌᆞᆼ이발ᄒᆞᆯᄒᆡᆼ즁ᄯᅢᄌᆞᆫ안즁ᄋᆞᆯᄃᆞ려오나일의부ᄂᆞᆷ

ᄒᆞ미막ᄌᆞ원시ᄂᆞ、ᄒᆞ올분아니라작년의앙ᄒᆡᆼ어셔의원

내장ᄌᆞᆯᄌᆞᆯᄌᆞᆫ발ᄒᆞᆯᄒᆡᆼ즁내뎐을ᄃᆞ려오나ᄌᆞᄒᆞᆫ후ᄂᆞᆫ

막랑이ᄲᅧᆯ반뎡식이이셔야ᄒᆞ올디나내작분안의

ᄃᆞ려오ᄂᆞᆫ장의장줄ᄂᆞᆫ그졔도ᄌᆞᆯ담나ᄒᆞᆫ내령인줄줄

지져ᄌᆞ어리ᄒᆞᆯ장린이상ᄂᆞ、ᄒᆞ여、ᄌᆞᆯ입、ᄒᆞ셰、ᄒᆞᄂᆞᆫ의

영소ᄌᆞᆨ의마리못、ᄒᆞ야ᄌᆞᆯ입、ᄒᆞᆫ장ᄉᆞᆫ떼가나올은후

지져주어 되올 장관이 샹ᄒᆞ여 츌입ᄒᆞ셰ᄒᆞᆫ의
영소축의 마리 못ᄒᆞ야 츌입ᄒᆞᄂᆞᆫ 쟈ᄂᆞᆫ 때가 날은 후
의가져간 낡은 장츌등의 경이 친집ᄒᆞ여 본즙
ᄒᆞᆫ 회중후의 숙랍ᄒᆞ시믈 법을 삼으며 연차비
본이 관제셔 ᄒᆞᆫ관 뎌 약축이 젼일치 못ᄒᆞ야 년
견의 원소의 나아가올 ᄡᅥ 츌중ᄒᆞᆯ 후 관광잡인
의 츌입ᄒᆞ미 이시나 못ᄒᆞᆫ이 비축 본닉 희노 쥬시옥을
별노 ᄡᅦ외시나 때장이 쏘ᄒᆞᆯ 수관ᄒᆞ야 조즘을 각현안
차비본의 갓갓ᄃᆞ 찰ᄒᆞ여 ᄒᆞᆫ 아롬 소혹ᄒᆞ미 업게ᄒᆞ라 ○

병조 졔월츅죕션 뎐란형쳡보츅당츅누슉의
병부ᄅᆞᆯ 빗ᄂᆞ아 뎐ᄒᆞ왓ᄉᆞ오나 츙칙다 못ᄒᆞ온입각
승뎐션뎐란을 졔분논감ᄒᆞ옵게 보장이왓ᄉᆞᆸ난
다사병부뎐슈ᄒᆞ오미 엇더ᄒᆞᆫ둥ᄒᆞ옵거ᄂᆞᆯ 거힝을
잘못ᄒᆞ와 이목젼ᄒᆞ온 거죄잇ᄉᆞ오나 당히 천뎐단셔
이ᄉᆞᆫ다 보룽검칙ᄒᆞ온입각 승뎐션뎐단김영
을다 힐복ᄒᆞᆯ나올어감ᄒᆞ오미 엇더ᄒᆞ올다 뎐월ᄉᆞ
하르도 죄보니ᄂᆞᆫ 연유ᄅᆞᆯ 미욤도 아ᄂᆞ ᄒᆞᄂᆞ 소원만만 통
힐ᄒᆞ리라 션뎐단김영은 원션 최거ᄒᆞ여 환중후의
엄곤당너 ᄒᆞᆫ서 익슨은거 뵐령호인 ᄌᆞ분ᄒᆞᆯ 써랄부
ᄒᆞᆯ 션뎐둥거힝이 슌슉 츅상ᄒᆞᄂᆞ 슨너 부변둥의 최

업ᄉᆞᆫ당녀ᄒᆞᆫ셔익ᄎᆞᆫ은거뵐령호인ᄌᆞᆨ뭇ᄒᆞᆯ써ᄃᆞᆯ복
ᄒᆞᆯ셔변ᄃᆞᆼ거ᄒᆡᆼ이ᄂᆞᆫᄉᆞᆨᄌᆞᆨ샹ᄒᆞ니ᄌᆞᆫ너부ᄲᅧᆫᄃᆞᆼ의ᄎᆈ
업ᄇᆞᆯ리와비ᄌᆞᆨᄃᆞ셔영ᄆᆞᆯ라도그쎠ᄌᆞᆯ당ᄒᆞ야졍관코그
러치못ᄒᆞᆯ거시오졔ᄒᆞᆫ아ᄇᆡ라ᄒᆞᆫᄯᅳᆫᄒᆞᆯ시ᄇᆡᄇᆞᆫ주셔ᄒᆞᆯ줄
을아리못ᄒᆞᆯ리라오ᄂᆞᆯ거ᄒᆡᆼ은젼혀ᄉᆞᆼ션의게ᄆᆞᆯᄆᆡ아
마시니졔어ᄉᆞ리광ᄎᆞᆨ의ᄯᅴ별노ᄂᆞᆷ한ᄲᅧᆼᄇᆡᆨ이실줄알
니오ᄆᆞᆫ일일노ᄲᅬ논ᄌᆞᆨᄒᆞᆯᄌᆞᆨ그ᄌᆞᆨ어ᄉᆞ리나ᄌᆞᆨ의그치리오ᄎᆞᆷ
리예소ᄒᆞᆯᄒᆞ미도ᄌᆞᆯ혀희ᄒᆡᆼ쳡보의양ᄃᆞᄒᆞ니져은ᄎᆞᆨ
ᄃᆞᆫᄒᆞ노라 ○ 장옹영쳡ᄇᆞᆨ이십구일 ᄎᆞᆯ조을ᄌᆞᆼ산

이조계ᄒᆞ야시흥의축 졍ᄒᆞᆸ리니슌병이일죽이식
되ᄒᆞᆸᄂᆞᆫ나졔화셩의니ᄅᆞ면셕반이오히려멀니라즁
번은ᄂᆞ리ᄎᆞᄅᆞᆯ녁넉이ᄌᆞ기ᄅᆞᆯ미리ᄉᆞᆨ 가병ᄇᆞᆫ을지
실ᄒᆞᄋᆞᆸ게 병이나려져ᄋᆞᆸ신리라슌병이화셩의니
ᄅᆞ온후의ᄂᆞ리ᄎᆞᄅᆞᆯ본즙ᄒᆞ와ᄒᆞ야ᄃᆞᆫ조비ᄒᆞᆸ변호시
ᄒᆞ올념녀이ᄋᆞᆺᄉᆞᄋᆞᆸ니향셕을의뎡에ᄒᆞ와미리미련ᄒᆞ
여ᄂᆞᆫ화관비ᄒᆞ여ᄉᆞᆸ더가니ᄌᆞᄋᆞᆸ거든죽시본궤ᄒᆞᄋᆞᆸ
이어ᄉᆞ려ᄒᆞᆸ니 관부녀의시ᄒᆞᆫ이ᄯᅳᆺ을병조와ᄉᆞᆨ
가ᄒᆞᄂᆞᆫ각뎡의본부ᄒᆞ여ᄒᆞ야ᄃᆞᆫ미리뎡비ᄒᆞ야죽지
본궤ᄒᆞ게ᄒᆞ라
이십칠일 뎐왈ᄉᆞᆼ리녹왼ᄅᆞᆼ일왼은ᄉᆞᆨ숑ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

이어ᄉᆞ려ᄒᆞ옵ᄂᆡ 관부내의시ᄒᆞᆫ이ᄎᆞᆺ을병조와슉
가ᄒᆞᄂᆞᆫ각뎡의본부ᄒᆞ여ᄒᆞ야ᄃᆡ미리뎡비ᄒᆞ야슉셔

본궤ᄒᆞ게ᄒᆞ라
이십칠일 뎐왈슈리녹원룡일원은슉궁ᄒᆞ시줄
뎡메이ᄉᆞᆫ슉가ᄒᆞᄂᆞᆫ각신등의일원은가ᄉᆞᆼ리ᄅᆞᆯ져ᄒᆡᆼᄒᆞ
야슉가ᄒᆞ야녹방을ᄀᆞᆺ초게뎡식ᄒᆞ여시나시입ᄉᆞᆼ리
ᄅᆞᆯ슉궁망룡뫼ᄃᆞ릴ᄶᅦ각신가ᄉᆞᆼ리망룡을일ᄎᆡᆨ줄
뫼ᄃᆞ리게뎡식ᄒᆞ야뎡메와각원ᄃᆞᆯ의올니게ᄒᆞ라
빈룡빅관은쥬ᄅᆞᆼ각졔ᄒᆞᆨ시ᄉᆞᆸ환ᄃᆞ원이ᄉᆞᆸ각졔
ᄒᆞᆨ셔룡보ᄃᆞᆨ졔ᄒᆞᆨ니만슉원이ᄉᆞᆸᄀᆞᆨ각ᄋᆞᆫᄒᆡᆼ입
남궁철김조슌검공티곤심ᄉᆞᆼ쥬셔욱주되곤니

존슉ᄉᆞ권 홍오셩현식개셔관뎡뎨녕쳔ᄉᆡᆼ준득녕
강셔돌질 본진동노한 명혁나의봉운득형○승
뎡원 힝좌승시 홍의영 힝목승시나이구운 좌부승
긔나조원 옥부승시기지락 총부승시어룡징가
승시기ᄀ조숙 죽셔노원 명조셕동○뎨웅관 ᄉᆞ관긔
낭쳑 기ᄀ경환○홍봉관웅교박져숙숙찬 현용탁
○녀의원 복제돌 시ᄀ환지의관나죽 헌진동숙 빅셩
일 늑광익최원나○병조판셔나득신 창지나동지령
낭녀죽령뎡만셕 좌랑돌득령 홍치녕○별본거ᄀ민

홍현나병뎡뎨차기ᄀ리셩나져호○도홍부부홍관
신져현 정셕돌숙○별중부뎡별준리이ᄀ셩별숙

일눅광익최원나○병조관셔나눅신창지나동파영

낭너춘병졍만셕최광도눅병홍치병○별온겸민

홍현나병뎡예차김라셩나쳔홍○도홍부부홍관

신져현경녁도숙○별주박형별주각이셩엽눅

상두박수질왕도상○선뎐관형선뎐관나동션눅

상녑나갑회오봉상나환익나셕주이셩ᄅ나면식

김눌홀온녕도죄민나현조눅엄눅홍원셔익술

○상셔원부각장ᄅ만열○홍녜원옥홍녜뎡최

셩찬의나욱젼겸인의나녕혼안형가연의황겸

○향실홍의박셩양○녀시부 여보겸 욱셔차

미륵인광협시나란의강숙갑보겸치비낭대의

김옥당지ᄌᆞ차비빅희당메차박도셩등촉방김창
리장셜송인창등촉빗님희셩○너반원각이인
○이쳑졍셔연 병ᄉᆞ알운두온김옥빅홍복ᄉᆞ알
김홍대ᄉᆞ악운창열협마별감십이인디쳥별
감찰인○의졍부최의졍채제동녹ᄉᆞ이원○홍친
부셔춘준렵녹ᄉᆞ일원○의빈부광운보원감리
셩녹ᄉᆞ일원○니조판셔니명뎡낭김희화○
호조판셔니시슈명낭운광심제ᄉᆞ일원○형조판
셔니쳔혹좌랑뎡지옹눌관이일원○ᄉᆞ헌부항대

ᄉᆞ헌 김겨찬 감찰 한영 ○ ᄉᆞ간원 대ᄉᆞ간 송쳔 ○

즌닥 형향 호ᄉᆞᆫ 셔비ᄉᆞᆨ ○ 비변ᄉᆞ 낭쳥 ᄂᆞᆨ 홍쥬 ○ 의

즘북 겸당상 니져 혹 도ᄉᆞ 한제동 김두변 ○ ᄉᆞ복

시좨도 니시ᄉᆞᆨ 비승 니희우 니우ᄉᆞᆨ 쵬뎡 박종호

○ 즘누관 니뎡현 ○ 종보 셔ᄉᆞᆨ 복일인 ○ 경보중

ᄂᆞᆨ복일인 ○ 각ᄉᆞ 셔리 원역 등 괄십ᄉᆞ인 ᄉᆞ형

일ᄇᆡᆨ칠십삼명 즌ᄉᆞ 이ᄇᆡᆨᄉᆞ십명 ○ 좌조쳥 홍

ᄉᆞ관 십ᄉᆞ현 즌관 일원 즌ᄉᆞ 이명 ○ 옥조쳥 대장 ᄂᆞᆨ

홀원 홍ᄉᆞ관 ᄂᆞᆨ셩쥬 즌관 이원 즌ᄉᆞ ᄉᆞ명

둥의쳥양산치비도명한슉졍쟝차비ᄃ이익쇠졀

부쟝차비뎡현호산션차비니광일숑슈텬 ○

롱호영롱긔봉다수인졸긔봉다삼인일셔수지

삼인○두차비명조둥친의이인양산션치비주

십명질쇽빗셔리눅인즘훤수졍수명주광준수

십뉵명○션뎐관쳥호셩닉츼뉵명○의슈복

ᄃ훤셔리이인ᄃ훤나쟝십수명○수복시마의수복

이원니마양마젼마변뎐닥거갈공인둥이빅이인

어승마삼질졍복　가공마오쌍보마일질 어

이원니마양마젼마빈쳔닉거랄공인등이빅이인
어승마삼십칠뎡복 가공마오빅보마빅칠 어

갑슐마이칠각차비마칠십삼칠역보죵이십칠
명역마시십오칠 ○ 원녀뎌령마숙쳐장이원회연이십
병방셕닉시십명방슈시십명남녀존뉵명녀명슈
령오명넉상슈령슈명령원슈령시십명존복관종
개관부지존뉵명
장용외명 가젼젼비녀존숑리공젼관일원슌명
속숑리공젼관일원쇄ㄷ숙숑리공젼관일원디리
리속숑리공젼관일원등총존숑리공젼관이일원
녀존이시십칠명쇄ㄷ숙오시십일명디리숙슈시십슈명

동동슌십명뎡원ᄃᆡ 졍공현관일원○대쟝동셥
ᄎᆡ죵ᄉᆞ관동원셥친군원별쟝초명흡친군원좌
녈쟝니방현우졀쟝윤치홍최ᄉᆞ과종김진수쳔
초관니후젹좌초관신ᄌᆡ건동초관최명원옥츌
관김노양죡초관낙셩치비형초관숑국인공현
관리ᄎᆡ관별무ᄉᆞ동ᄉᆞ십구원마의일인셔리셔원
등찰인ᄉᆞ령십오명츌하군삼ᄇᆡᆨ명친군원이
ᄇᆡᆨ명초군오ᄇᆡᆨ구십오명각셕군삼십이명
쟝용ᄂᆡ영원ᄂᆡ 가젼젼비겸칙지주관이원ᄉᆞ뢰
ᄉᆞᄉᆞ십명츌오리ᄉᆞ리지주관일원츌오리ᄉᆞ국이

11

빅명촐존오빅주십오명각셕순삼십이명
장용ᄂᆡ영원ᄂᆡ 가전젼비검칙지주관이원ᄃᆡ

ᄌᆞᄉᆞ십명촐온리ᄎᆡ지주관일원촐온리숙이
명장용원좌절리숙일명옥절리숙일명북ᄆᆡ청
호ᄇᆞᆫ리숙삼명취타검칙지주관일원취고졸
십명등롱ᄎᆡ관현관일원등롱군이십명좌
통장지주관일원옥통장지주란일원난후ᄎᆡ
호관니온촐난후ᄎᆡ관현관일원아병삼십
ᄉᆞ명녕촐차비지주관일원반ᄎᆞ검칙젼ᄒᆞᆷ촐
관도기반ᄎᆞ검칙지주관일원반ᄎᆞ검칙장용원
이원지주관십삼원당마검칙지주관일원 뎐

령공현관일원뎡원쳔령군현관이일원별슈
가장관니노장박중현최이젼함츙관니량익
니의니장옥주강니졍역셔츌보젼재동익외곤
련관칠원원의감관일원별복로니관역약
방일원장용원좌찰십슈인셜리쳐별장니운겸
션리좌장김최츌션리옥장녹상냥션리뎌이빅
병○최도니시슉대장명미셔츙슈관홍슉영작은
신칙츙관신츈동슈좌츙니젹동슈동츙관니식
동슈혹츙관홍눈혹상좌슈좌츙모의상좌슈젼

츙관니방억좌슈좌츙관박중현좌슈옥츙관댱옹좌
슈혹츙관김저슉식마초슈리츙관도갑공현관별

출단나방억좌ᄉᆞ좌초관박죵현좌ᄉᆞ옥초관댱옹좌
ᄉᆞ후초관김져숙ᄉᆡ마초ᄎᆞ디초관도감교련관별
부ᄉᆞ등오십오원화원일원샤ᄌᆞ관일원칭의일원
듕시인각일인셔리삼십칠인ᄉᆞ령삼십ᄉᆞ명초하
군삼ᄇᆡᆨ칠십명각셕군이ᄇᆡᆨ오명초군뉵ᄇᆡᆨ뉵십
ᄉᆞ명치듕복말이ᄇᆡᆨ오십오명
풍호영 가후츙군ᄉᆞ십명○츙군별쟝뉵호원교련관
별군관등칠원ᄭᅡ의일원셔리셔원등삼인초하군칠십
뉵명각셕군십ᄉᆞ명츙군오십명

훈련도감 어젼뎡영교련관이원젼비ᄂᆡᄌᆞᄎᆞ나고

련관일원ᄉᆞᆯ녕숙ᄎᆞ나교련관일원ᄂᆡᄌᆞ이십오명ᄉᆞᆯ

녕숙이십일명대긔숙ᄎᆞ나교련관일원대긔숙삼십

오명별파진십이명쟝ᄈᆞᆨ군이명수예쳥좌번오십삼명

오번오십뉵명쳡 년작홍나인부ᄎᆞᆯ관실대이등월

도ᄎᆞ나교련관이원쳡 년군일빅십명○대쟝나경부

ᄞᆞ병ᄎᆞᆯ관구인혁쳔홍신대관라홍나인셥젼ᄎᆞᆯᄎᆞᆯ관

홍광현등ᄎᆞᆯ관김중혁교련관별무ᄉᆞ등십칠원약

방일원미의일원셔리삼인ᄉᆞ령오명조하군일

빅이십칠명각셕군일빅이십삼명ᄎᆞᆯ군이빅

ᄉᆞ십ᄉᆞ명

13

빅이십칠명각셕군일빅이십삼명출군이빅
ᄉᆞ십ᄉᆞ명
효원영덕평ᄒᆡ련관이원셔리일인거ᄉᆞᆨ일명ᄉᆞ혹
북거등ᄉᆞ명
어영청 가젼별초ᄉᆞ십명덕평ᄒᆡ련관이원셔
리일인각셕군십명
츙웅청덕평ᄒᆡ련관일원셔 리일인거ᄉᆞᆨ일명
북거ᄉᆞ명
졍거각ᄉᆞ너면응광ᄌᆞ녹ᄉᆞᆨ셔옥련시ᄒᆞᆼ련녕깁ᄉᆞ희

과쳔현감김니욱대령마자ᄉ원령ᄉ찰방셔ᇰ은죽
●녹도대신녕돈녕부ᄉ김나ᄉ오의정옷시동호원
별장김죽현김노악○숙 중대장형판동축복
ᄉ도총현총ᄉ관부ᄉ긱홍숙만○녀각겸고긱제
혹셔호숙겸고긱착김변죽○숭령원도승지나
령유가승지신기○니의원제도김분숙○병조참
의북만동참지나동식좌랑령관회
녹진즘원대장셔욱대○혼죽마병우별장령동
갈별장나홍식옥ᄉ가과총나욱철

녹영어영대장나한종
통화부의좌방녹죽총융ᄉ김지부동부오셔회

14

녹진슌원대장셔웃대 ○ 홀국마병오별장령둥
날별장나홍식오ᄉ가파홍나오ᄌ철

녹영어영대장나한종
통화문의ᄌ방녹죽종웅ᄉ김지묵둥은오셔훤
각ᄉ각영분반전 삼월 마련 전이천칠ᄇᆡᆨ십칠냥일분
ᄇᆡᆨ미이ᄇᆡᆨ녹셕오두녹승ᄐᆡ삼십ᄉ셕칠승
ᄉ복령예ᄂᆞᆫ병진년과ᄀᆞᆺ치마련ᄒᆞ옵다
이십주일 원행동가시초엄은ᄌᆞ초일국이오이엄
은ᄌᆞ초이국이오삼엄은ᄌᆞ령초국이나삼경ᄉ졈이
라 상이존ᄉ방승지를이옵시ᄒᆞ와ᄒᆞ오샤 하교ᄒᆞ
오샤디시원쿨초어엄ᄒᆞ옵의전진ᄒᆞ미전비로디슌번

은이업ᄉᆞ초의써나게ᄒᆞ라업ᄂᆞ초업ᄉᆞ을ᄃᆞ리오ᄆᆡ병젼시워
와의쟝노복ᄃᆞᆯ의주와ᄀᆞᆺ치명ᄃᆡᄒᆞ오며삽업의 상
이ᄉᆞᆫ복을 승고ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ돈화문을ᄢᅢ예아마숭예
문을 힝힝ᄒᆞ오샤남관왕묘의 녁ᄂᆞᆷᄒᆞ오실
병조판서나ᄃᆞᆨ신의게 하조ᄒᆞ오샤뎌졍은온젼ᄒᆞ고영
졉ᄇᆞᆫᄉᆞ졸가라ᄒᆞ오시니ᄃᆞᆨ신이뎌왈ᄇᆞ랑이만ᄒᆞᆫ니의
셔되령ᄒᆞ오리잇가 상왈구리ᄒᆞ라ᄒᆞ오시ᄂᆞ니익은
의게 하조ᄒᆞ오샤뎌관왕묘슉직관을변쟝차송ᄒᆞ며
슉복등은ᄂᆞ례시상ᄒᆞ게ᄇᆞᆫ부ᄒᆞ되동묘슉직관과슉

복이도일췌ᄅᆞᄒᆞ라○나익은이알외오되 대가ᄎᆔ고의
나ᄂᆞᆫ오선호ᄂᆞᆫ등농ᄌᆞᆫ을거동등농ᄌᆞᆫ을고뎌ᄒᆞ올일

복이도일죄로ᄒᆞ라○나익온이알외오ᄃᆡ ᄃᆡ가쥬고의
나로오신후ᄂᆞᆫ등농준을거영등농준을고티ᄒᆞ올일
이오셔즘번은 원횡준영을봉양봉쳐졍의소국
ᄒᆞ옵시기로쳐엄의발현치아니ᄒᆞ엿ᄉᆞ오니거영등
농이반드시환원의박히올ᄯᅩ시ᄇᆞ와이다 상이셜
뎐관을 명ᄒᆞ오샤신뎐을가지고죽고남안의나로
러작분을여러ᄒᆞ여둠고쳬ᄒᆞ게ᄒᆞ오시다 상이죄
ᄇᆞᆯ을 어ᄒᆞ오시고진발ᄒᆞ오샤죽고의나로오시ᄯᅢ도셥
졀ᄒᆞ던의톄거힝ᄒᆞ오니라 ᄃᆡ가시동현의나로오시니

하ᄂᆞᆯ이오히려ᄇᆞ리지못ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ거라나이익온의게 하ᄉᆞᆯ
ᄒᆞ오샤ᄃᆡᄌᆞᆫ녕을초ᄎᆡᄂᆞᆫ브리ᄌᆞ져ᄒᆞᄂᆞᆫ씨의ᄒᆞᆫ이ᄎᆡᄂᆞᆫ
긔동시의ᄒᆞᆫ삼ᄎᆡᄂᆞᆫ긔동ᄒᆞᆨ의ᄒᆞᆫ시ᄎᆞᆯᄭᅡ련ᄒᆞ여ᄲᅬᄃᆞ
리계부복ᄒᆞ라ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ뎐관니동션의게 하교ᄒᆞ샤
ᄃᆡ장용대장이션거ᄃᆡᄒᆞᆫᄎᆞ와ᄭᅡ병ᄒᆞᆫᄎᆞ와ᄎᆞᆫᄌᆞᆫ오십을
거ᄂᆞ려션상이되ᄂᆞᆫᄒᆞᆫ장은션거ᄃᆡᄒᆞᆫᄎᆞ와가ᄒᆞᆨᄎᆞᆫᄌᆞᆫ을
ᄉᆞ십을거ᄂᆞ려ᄒᆞᆨ상이되ᄂᆞᆫ가젼별ᄎᆞᆯ좌오익ᄃᆡ장용원좌
별가젼별ᄎᆞᆯᄂᆞᆫ신긔예작힝ᄒᆞᆫ오졀난ᄒᆞᆨ본영경향ᄇᆞ
ᄌᆞᆫ과ᄒᆞᆫᄌᆞᆨ보ᄌᆞᆫ이ᄎᆞᄂᆞᆫ각희강상장관이거ᄂᆞ려죵련ᄒᆞ야식

직ᄒᆞᆯᄒᆞᆨ의ᄒᆞᆨ상미족의ᄒᆞᆨ힝ᄒᆞᆫ물부복ᄒᆞ라ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ인
ᄒᆞ와 하ᄉᆞᆯᄒᆞ오샤ᄃᆡ막ᄃᆞᆼᄌᆞᆫ병거ᄎᆡᄎᆞᆯ부복ᄒᆞᆯ그ᄋᆞᆺ의

틱ᄒᆞᆯ혹의혹상미숙의숙힝ᄒᆞ믈복ᄒᆞ라ᄒᆞ오셔ᄂᆞᆫ인
ᄒᆞ와 히ᄒᆞ고ᄒᆞ오샤더막동준병거취ᄒᆞᆯ본복ᄒᆞᆯ그음의
혹ᄒᆞᆯᄌᆞ뎐ᄒᆞᆯ념녀이시나즉쇠이히ᄒᆞ고뎌ᄒᆞᆯ쇠별을뫼
시여각각히영의주어이뎌ᄒᆞᆯ거힝ᄒᆞ게、ᄒᆞ라익본이ᄉᆞ
알노미 좁ᄒᆞ오셔죽쟈동혹복녹셔와알의오셔잘복
ᄉᆞ나명의셩도화망을의나혼와불게낙상ᄒᆞ야시혀든
뎐진을못ᄒᆞ와、ᄒᆞ오나압반뎌선이어ᄇᆞᆸᄉᆞ올볼어오라
원향홍헌관을맛강이변동ᄒᆞ올줏ᄒᆞ와이라
상이히ᄒᆞ고ᄒᆞ오샤지숙가ᄒᆞᆫ의관을보니여간병ᄒᆞ게

ᄒᆞ와 ᄒᆞ오시ᄂᆞ 상이 최말 진발ᄒᆞ오샤 만언고의 나졸
오시ᄆᆡ 고역강동ᄒᆞᄂᆞᆫ 신형다셔의 릐셔혐숙둥을
명ᄒᆞ오샤 가젼의 블너드려 각각 ᄅᆞᆨ셩명을 ᄆᆞᆯ외와
ᄒᆞ오시ᄂᆞ 상왈 새ᄅᆞ키ᄂᆞᆫ 양이 잘 리여시니 이혹ᄂᆞᆫ 능히
견ᄃᆡᄒᆞ야 부려ᄒᆞ라 형이 지왈 즉슐은 젼의 비기오ᄆᆡ 왈
ᄒᆞ올 ᄯᅩᄒᆞ와 이다 상왈 네 화셩 역ᄉᆞ의 보ᄉᆞᆯ핀 일이 부
ᄉᆞᆷ일이 ᄆᆡ 발은 상편이 부녀ᄉᆞ 형왈 광안ᄉᆞ 셩칠 빅보
와 동장뎌 간역을 신이 ᄒᆞ옵ᄂᆞ니 져 작년의 오원 장ᄉᆞᆯ ᄒᆞ
와 작년의 실동리줄 ᄒᆞ와 ᄉᆞᆸᄂᆞ이다 상왈 변장을

리니엿ᄉᆞᆫ라 형왈 못ᄒᆞ엿ᄉᆞᆸᄂᆞ이다 상왈 네 공부이 ᄂᆡ
만ᄒᆞᆫ 리라 만광이 한ᄉᆞᆯ ᄒᆞ올 ᄯᅢ 이실 ᄃᆡ 화셩와 져령ᄒᆞ게

와동장뎌간역을신이、ᄒᆞ옵고져작년의오원장을ᄒᆞ
와작년의실동ᄃᆞᆯᄒᆞ와ᄉᆞᆲᄂᆞ이다 생원별장을

디내엿ᄂᆞᆫ가 형왈못ᄒᆞ엿ᄉᆞᆸᄂᆞ이다 생왈네공녀이면
만흔디라맛강이ᄒᆞᆯᄒᆞᆯ배이실디니화셩와뎌령ᄒᆞ께
ᄒᆞ라ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ의권과협슉의게 하고ᄒᆞ오샤뎌도최이
죄라시일외시니너희등도ᄯᅩᄒᆞᆯ허블을츅ᄒᆞᆯ디라뎐
일의간ᄉᆞ잘못ᄒᆞᆯ젹ᄂᆞᆫ깁히중ᄉᆞ치아닛ᄂᆞᆫᄃᆞ로너희등의
환납ᄒᆞᆯ가ᄌᆞ쳬ᄅᆞᆯ헤ᄌᆞ로ᄒᆞ야ᄃᆞ시셩습ᄒᆞᄂᆞᆫ거시
너지실ᄒᆞ라 대가안양ᄃᆞᆯ뎌부은ᄀᆞᆺ의너모ᄒᆞ오시니이
뎌ᄂᆞᆫ울불츌의 ᄌᆞ중을비와 횡힝ᄒᆞ오실제
연노의젹기쉬옵신ᄌᆞ을거민이라돌노쫘되ᄅᆞᆯ부우나

이되그릉ᄒᆞ나히라 샹이하마ᄒᆞ오샤ᄃᆡ샹의 ᄂᆡ어
ᄒᆞ오실니익은의게 ᄒᆡ졸ᄒᆞ오샹ᄒᆡ니친부의게약가
보낸의관이밋쳐도라오지못ᄒᆞ엿ᄂᆞ나익은이되왈로
려ᄒᆞ와이다 샹왈다시슉가ᄒᆞ는ᄉᆞ관을보내여슉
시집을도라가ᄒᆞ셥ᄒᆞ올ᄯᅳᆺ을편우ᄒᆞ라ᄒᆞ오시니
김경환이승 명ᄒᆞ와진거ᄒᆞ니라 샹왈 원향
츙헌관을광은부원군리부츌ᄒᆞ게블복ᄒᆞ라
샹왈좌상은노인이라슉가ᄒᆞ기어려온즉ᄒᆞ야슉셜
예ᄒᆞᆯ환궁ᄯᅢ로ᄯᅩᄒᆞᆫ낙혹ᄒᆞ채ᄒᆞ엿더니친빈날

게낙상ᄒᆞ여즈레도라가니회관시의슉가ᄯᅥ신이업ᄉᆞ
ᄉᆞ회주간ᄒᆞᆯ리라오샹이이ᄯᅴ늑도소의이시니맛당이

상왈좌상은노인이라숙가ᄒᆞ시어려온ᄃᆞᆯᄒᆞᆫ야ᄌᆞᆺ설
ᄯᅢᄒᆞᆯ환중씨ᄂᆞᆫ또ᄒᆞᆫ낙ᄒᆞᆨᄒᆞ세ᄒᆞ엿ᄉᆞ오니관빈불

게낙상ᄒᆞ여즈레도라가니회관시의숙가ᄯᅥ신이업ᄉᆡ
ᄉᆞ회자간ᄒᆞᆯ러라옥상이이ᄯᅴ낙도소의이시니ᄭᅮᆺ강이
신연을보니여먼니모리말ᄂᆞᆫ강두의와기ᄃᆞ려압반ᄒᆞᆫ
기ᄅᆞᆺ승리셔찰노보ᄒᆞ라익온왈 환중이셩ᄇᆞᆫ다ᄉᆞᆺ즈
울ᄯᅥ의상치ᄒᆞ온죽숙 중승리병조절목ᄯᅥᆯ ᄌᆞ
연고지ᄎᆞᆯ청ᄎᆞᆯᄒᆞ와낙문ᄒᆞ와ᄒᆞᆸ다가신연인ᄃᆞ려
옹은ᄒᆞᆨ의 ᄌᆞ러ᄂᆞᆫ도ᄅᆞᆯ축시ᄃᆞ려오ᄇᆞᆫ신연쳔연관온
관랑인ᄃᆞ려오ᄂᆞᆫ즌병이나가온ᄒᆞᆨᄎᆞᆯ기ᄃᆞ려도ᄅᆞᆯ단ᄉᆞᆸ
기ᄅᆞᆫ숙 중승리의게분부ᄒᆞ오미엇더ᄒᆞ올니 상

왈의외지　상이좌발진발ᄒᆞ오샤장ᄎᆞ지지ᄃᆡ외니
ᄅᆞ오실서장옹의ᄉᆞ도심혀친ᄌᆞ원이빅라이업방ᄌᆞ오
ᄒᆞ와별ᄌᆞ관일빅을거ᄂᆞ려지지더이쇠누되ᄒᆞ야셜
상의전녈이리나라좌의정채제공이당ᄋᆞᆯ받오와허
의지영ᄒᆞ온디　상이ᄉᆞ관을보시오샤연욱왈ᄋᆞ온
이ᄂᆞ려왔ᄂᆞᆫ가일노보혀압반ᄉᆞ가ᄒᆞ게ᄒᆞ라　상이하
교왈광ᄋᆞᆯ드ᄅᆞᆯ써의영접ᄒᆞᄂᆞᆫ절ᄎᆞᄂᆞᆫ다덜ᄃᆞ다만
혐숙장이성옥회서레영ᄒᆞ라ᄒᆞ오실　디가랑안
본울드오샤총가좌우영압길노신총누좌익본둥양

분울을말비아마봉숙랑압회니ᄅᆞ오샤　횡중의남
어ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ녀외ᄉᆞ와좌장관참현ᄒᆞᄂᆞᆫ절ᄎᆞᄂᆞᆫ다졔실

분울말미아마봉숙궁압희니ᄅᆞ오샤 횡궁의남
어ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ녀외ᄉᆞ와죄장관찰현ᄒᆞ논졀ᄒᆞ논다쳘
오시라이옥ᄂᆞᆫ 상이옥여희옥울브허남횡각ᄯᅥ분울
나오오샤쇼고ᄅᆞᆯ 어ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ셔장ᄃᆡ로나아가오실서나
익온니줄원과죄각신과녀외ᄉᆞ와병관이숙 가ᄒᆞ온
더라 상이화양ᄂᆞ의 남어ᄒᆞ오샤 하고왈거벽
과광뉘녀더ᄒᆞᆫ불녕거출보니녀편ᄒᆞ라이옥ᄂᆞᆫ니면
웅셔옥관이녀도ᄒᆞ오니 상이화양ᄂᆞ로브터복 술
ᄒᆞ오샤화셔록의 남어ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ셔변궁심ᄂᆞᆫ압희

니ᄅᆞ오샤 하교ᄒᆞ오샤ᄃᆡ 공심돈 뎨도ᄂᆞᆫ 됴아 동셩 폐도ᄃᆞᆼ

의최윤을 잇ᄂᆞᆫ 배라 ᄎᆞᆼ츙ᄒᆞᆯ ᄃᆞ리오 회ᄒᆞ야 버가ᄃᆞᆼ님

ᄒᆞ기의 맛당치 아니ᄒᆞ니 졔신ᄃᆞᆼ의 보ᄂᆞᆫ져 ᄒᆞᆯᄂᆞᆫ재 잇거

ᄃᆞᆫ 보게 ᄒᆞ라 샹이 광연ᄇᆞᆫᄂᆞ의 님어ᄒᆞ오샤 셩녀의

민샹을 두록 보오시ᄂᆞᆫ 하교왈 영화역관 새새로 이ᄅᆞᆯ

민개ᄡᅥᆫ ᄒᆞᆯ 줄 비ᄒᆞ니 심히 과ᄒᆡᆼᄒᆞ도다 민개 벗회나ᄒᆞ리

며역관샤간 쉬ᄡᅥᆫ ᄒᆞᆯ언 맛나ᄒᆞᆫ 노ᄅᆞ심ᄎᆡ ᄃᆡ왈 관새ᄉᆞ십

간이 되옵ᄂᆞᆫ 새로ᄃᆞ온 민회오십ᄒᆞ로소이다 샹이 니ᄅᆞ의

ᄂᆞ리오샤 화홍문을 지나 방화슈류졍의 님어ᄒᆞ오샤

셔유린의게 하교ᄒᆞ오샤ᄃᆡ 샹녹셩봉이 흔연도강

울경리 지방의 둔젼을 여져 훈국군병 만병ᄃᆞᆼ의오

셔우쳔의게 하교ᄒᆞ오샤ᄃᆡ 상녹셩봉이혼연도강
울경기지방의둔젼을여ᄌᆡ훈국군병만명둥의로
쳔명은셔울셔조련ᄒᆞ고오쳔명은돈의셔경작ᄒᆞ야
군병과동셔셔로의지ᄒᆞ는도리되게ᄒᆞ니그의논이심
히동ᄒᆞ되힝치못ᄒᆞ미진실노가히앗가온지라내장
용영의악간이쥬식을모방ᄒᆞ야향군을거ᄋᆞᆸ의폐
조허일영오ᄉᆞ제도를민드러대개환년ᄒᆞᆯ공졸ᄒᆞ야
보거상ᄉᆞᄒᆞᄂᆞᆫ뜻이라 원횡씨의나만부모로ᄯᅩ존
ᄉᆞ론회ᄒᆞ야ᄉᆞ가ᄒᆞᆯ죽항의란악ᄒᆞ야준봉이미비

ᄒᆞᆯ니라슉어쳥이ᄒᆞᆯ진ᄒᆞᆫ즌제ᄒᆞᆯ니졍、ᄒᆞᆯ씨의낡
은즌졍찰빅여명이잇ᄂᆞᆫ도ᄅᆞ여ᄉᆞᆺ촉ᄒᆞᆯ년노디ᄂᆞᄅᆞ광
슉시홍과쳔과화셩촉읍농인안산등지의셜시ᄒᆞ
여거동씨의ᄒᆞ여곰깅발ᄒᆞ야빈호ᄒᆞ게ᄒᆞᆫ인ᄒᆞ야
슉어쳥소관혜쳥제류미일쳔셕과돈삼쳔냥을
본영의ᄀᆞ어부쳐뫼상변ᄌᆞᆫ지방ᄒᆞᆯ슉봉을삼ᄂᆞᆫ인
ᄒᆞ야ᄃᆞᆫ젼을향ᄌᆞᆫ잇ᄂᆞᆫ각읍의셜시ᄒᆞ야ᄀᆞ날ᄂᆞᆫ거
ᄉᆞ로뫼왕년ᄒᆞᆯ제냥찬과복식의부비ᄒᆞᆯ시상ᄉᆞᆫ니
문죄산토지소ᄒᆞᆯ이존슉의드ᄂᆞᆫ거ᄉᆞ로뫼시족상당ᄒᆞᆫ

랴웃린이더왈광족돈젼土ᄒᆞᆯ이약간부족ᄒᆞᆫ울
념여잇ᄉᆞᄉᆞ오나약간더ᄉᆞ보면소ᄒᆞᆯ이드옵ᄂᆞᆫ거ᄉᆞᆯ로어

21

ᄉᆞ로뫼왕년、ᄒᆞ올졔 낭찬라북식의브비ᄒᆞᆯ 상ᄋᆞ니
본져산토지ᄉᆞᄒᆞᆯ이 준슈의ᄃᆞᆫ니거ᄉᆞ로뫼ᄉᆞᄌᆞ 상당ᄒᆞ

라우린이되왈광죽돈젼ᄉᆞᄒᆞᆯ이약간부죡ᄒᆞ올
념녀잇ᄉᆞ오나약간더시오면ᄉᆞᄒᆞᆯ이든든ᄒᆞ거ᄉᆞ로더
브러비로소광ᄒᆞ올돗ᄒᆞ외이다 상왈본영향군
을셔ᄌᆞ시ᄒᆞᆫ미의심히면거라당초양곤가형지형의
본져도ᄌᆞᄒᆞᆯ니나이는돈젼이저희둥의분압희이
셔죡히병농이서ᄌᆞ의ᄉᆞᄒᆞᆫ미질거시오라죡의ᄯᅩ
ᄒᆞᆫᄌᆞᄒᆞᆯ니여양곤둥상읍젼예ᄒᆞᆯ쓰ᄃᆞ져ᄒᆞᆫ죡토
디심히젹ᄃᆞ준인이각쳐의흣허이셔면니잇는재능
히돈젼을짓ᄀᆞ나、ᄒᆞᆫ나이뫼상읍쥬졔와각ᄎᆞᆫ리라

그ᄌᆞ의또양ᄌᆞᄒᆞᆯᄌᆞᄅᆞᆯ두어시나아ᄌᆞᆨ벼ᄉᆞᆯ블ᄃᆞ디
민의온동ᄒᆞᄂᆞᆫ배되미만ᄒᆞ니본ᄌᆞᆨᄂᆞᆫ경화ᄉᆞ부의도
디만ᄒᆞᆫ지라결ᄆᆡᄒᆞ야갑ᄌᆞᆨ기젼의반ᄃᆞ시본온ᄌᆞᆫ
미이실디니마리못ᄒᆞ야이ᄅᆞᆨ서서히ᄒᆞ야뵈졉ᄌᆞᆫ
로시작ᄒᆞᆯ제ᄌᆞᆨᄌᆞᆯᄒᆞᆫ경거부조ᄌᆞ중의약간존
울획ᄌᆞᆯᄒᆞ야긔읍회환ᄇᆞᆯ부ᄎᆔᄒᆞ야뵈ᄒᆞᆯᄌᆞᆯᄌᆞᆫ
ᄉᆞ의졉제ᄒᆞᆯ도리ᄅᆞᆯ변ᄃᆞ니그ᄌᆞ획ᄒᆞᆯ배또좌ᄌᆞ와
다ᄅᆞᆫᄃᆞ그ᄌᆞ의또ᄃᆞ양ᄒᆞᆯᄌᆞᄅᆞᆯ두어ᄌᆞᆼ웅쳥볍외본
존울낭강ᄒᆞᆯᄌᆞ의거두ᄂᆞᆫ바신존젼낭온거ᄉᆞᆯ졉

제ᄒᆞᆯ도리ᄅᆞᆯ삼ᄃᆞ그ᄌᆞ의또ᄉᆞ원의다ᄉᆞᆺᄌᆞᄅᆞᆯ두어
삼만낭궁회ᄅᆞᆯ획졉ᄒᆞ야혀도ᄒᆞ미만셕울부역

졔ᄒᆞᆯ 도리ᄅᆞᆯ 삼ᄂᆞᆫ 그 족의 ᄯᅩ 슉원의 다ᄉᆞᆺ ᄌᆞᄅᆞᆯ 두어
삼만 냥 공화ᄅᆞᆯ 획급ᄒᆞ야 현도ᄒᆞ미 만셕을 부여
ᄒᆞᆫ 보ᄅᆞᆯ 취ᄒᆞ야 졉졔ᄒᆞ게 ᄒᆞ니 대져 양죡 슉원ᄃᆞᆫ
양즌ᄉᆞ의 졉졔ᄒᆞᄂᆞᆫ 슉옹 명셕이 내 본의 ᄯᅳᆮ을 본아
니라 ᄯᅩᄒᆞᆫ 광ᄌᆞ 양ᄌᆞᆫ 등읍의 셜시ᄒᆞᆫ 쥬ᄌᆞ의 도미ᄌᆞ리
못ᄒᆞ니 네 도ᄅᆞᆯ 기ᄃᆞ려 보아 불가불 니졍ᄒᆞ야 져
일ᄒᆞ게 ᄒᆞ리니 대져 공ᄉᆞ 슉옹을 보ᄂᆞᆫ 도의 책슉ᄒᆞᆫ
미도ᄒᆞᆫ 도리 ᄯᅳᆺ이라 작셔(샤와 쳑)의 보족ᄒᆞ ᄉᆞᄅᆞᆯ 보ᄅᆞᆯ 니
엇거ᄂᆞᆯ 관쟝이 즉관ᄒᆞ미 이의 ᄯᅳᆯ이 되리니 못ᄒᆞ거든

ᄒᆞ올ᄯᅢ도가라나의본원주ᄂᆞᆫ줄을바ᄃᆞ시며주려ᄒᆞ
어나ᄆᆞᆫ줄을취ᄒᆞ기도오히려부족ᄒᆞ야십지어시작을
한줄의논ᄒᆞ나이엇디ᄇᆡᆨ셩을어ᄇᆡ러나를ᄃᆞᄃᆞ미
아니리오ᄒᆞ올ᄯᅢ보죽을발ᄯᅢᄒᆞᄂᆞᆫ도졍이이신죽영
읍이이를빙ᄌᆞᆼᄒᆞ야뫼ᄉᆞᄉᆞ를건가나ᄯᅢ개도졍의취
ᄇᆞ발ᄯᅢᄒᆞ미이의안ᄒᆞᆺ갈올일이여ᄂᆞᆫᄃᆞ로영읍의며과
를ᄒᆞᆫ줄ᄌᆞᆺ리ᄒᆞ여어화오나이일을불가불ᄒᆞ연니
졍ᄒᆞ실라니라ᄒᆞ오시ᄃᆞ 상이쉬ᄋᆞ오희 니어ᄒᆞ샤
어ᄉᆡᆼᄒᆞ오실셔ᄎᆡᆨ별뎐상ᄒᆞ올의상동ᄒᆞ오셔ᄃᆞᄆᆡᆸ

ᄃᆞᄲᅩᆫ뫼신은장봉너ᄉᆞ뎡밍서의ᄉᆞ도심ᄯᅦᄂᆞᆫ라상동ᄒᆞ
ᄃᆞ병주관쳐나득신닥뫼ᄒᆞᆨ나만ᄉᆞ오ᄉᆞ리니이ᄋᆞ온

ᄂᆞᆫ 봄 졔신은 장용녀ᄉᆞ 평민ᄉᆞ외 ᄉᆞ토 심ᄯᅢ는 다상동ᄒᆞ
ᄂᆞᆫ 병조관셔 나득신 닥졔ᄒᆞᆨ 나만 슉욱 ᄉᆞ릐 니이ᄀᆞ온
화셩관관 홍원셥 온다 ᄇᆞᆨ동ᄒᆞ니라
거힝ᄒᆞ실 ᄃᆞᄉᆞ시 ᄉᆡᆼ은 별조 홍계상 ᄉᆞ복 빅 ᄇᆞᆨ 상칠
초이질
ᄉᆡᆼ이 도ᄅᆞᆯ 졍ᄌᆞ 오희 너어ᄒᆞ오샤 하ᄉᆞ 왈 작ᄇᆞᆫ을
졍ᄌᆞ 알희 나오혀 ᄒᆞᆫ 관광ᄒᆞ는 사ᄅᆞᆷ 동 능히 뽈져
잇거든 좌입ᄒᆞ야 뽀게 ᄒᆞ더 ᄇᆞᆫ져 오ᄅᆞᆯ는 여ᄅᆞᆯ 사ᄅᆞᆷ을
한뎡ᄒᆞ게 ᄒᆞ라 ᄒᆞ오시니 이ᄯᅢ의 원ᄌᆞᆫ ᄉᆞ민이 우ᄇᆞᆫ

쿨ᄒᆞᆫ렴ᄒᆞ와 평ᄉᆞᆯ을 드ᄅᆞ너보ᄂᆞᆫ 재람ᄂᆞᆫ 굿ᄒᆞᆯ다라 션
뎐관이 졍ᄉᆞ아ᄅᆡ셔 셩ᄌᆞᆯ을 베프오뎌 ᄇᆞᄉᆞ십인이
징션옹약ᄒᆞ와 나아와 션쳔한 냥나덕ᄉᆞᆼ은 살ᄃᆞᆯ
ᄒᆞᆯ 맛치ᄂᆞᆫ 장옹 ᄒᆡᆼᄉᆞᆫ 님ᄂᆞ 듀져ᄂᆞᆫ 살ᄒᆞ나 ᄒᆞᆯ 맛치온뒤
상월 ᄆᆞᆫ인동의 다만 ᄇᆞᆯ 사ᄅᆞᆷ을 ᄒᆞᆫ뎡ᄒᆞ야 시니 이
ᄉᆞ의 ᄃᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ은 녁녁이 초시와 ᄅᆞᄂᆞᆫ 이동이 ᄒᆞᆫ이 회시 쥬
뒤라 ᄒᆞᆫ 반을 ᄉᆞᆼ 생ᄒᆞᄂᆞᆫ 도리의 ᄠᅳᆺ광이 발뵈지뎐이
이실디니 나덕ᄉᆞᆼ은 ᄀᆞᆨ 벽뎐시ᄒᆞ야 총ᄌᆞᆨ ᄌᆞ어ᄂᆡ며
보ᄂᆡᄂᆞᆫ 님ᄂᆞ 듀져ᄂᆞᆫ의 탕ᄂᆞ로 ᄒᆞᆯᄒᆞᆯ 쟝을 주라 ᄒᆞ오시
ᄂᆞᆫ 인ᄒᆞ야 졔신의게 ᄉᆞ찬ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ 어시ᄅᆞᆯ ᄂᆞ리오샤 졔
신을 병ᄒᆞ오샤 깅진ᄒᆞ라 ᄒᆞ오시라

이실디니너덕승온긱복뎐시ᄒᆞ야ᄒᆞᆼᄒᆞ주어시며
보시ᄂᆞᆫ님ᄒᆞ쳐ᄂᆞᆫ외탕ᄀᆞ로활ᄒᆞᆯ쟝물주라ᄒᆞ오시

ᄃᆞ인ᄒᆞ야졔신의게 ᄉᆞ찬ᄒᆞ오신 어시ᄅᆞᆯ누리오샤졔
신을 명ᄒᆞ오샤긔진ᄒᆞ라ᄒᆞ오시다
어졔셔의왈ᄉᆞ츈셩ᄒᆞ야방화ᄉᆞ록졍의니ᄅᆞ러활ᄲᅩ
아샹ᄉᆞᆨᄒᆞᄂᆞᆫᄯᅳᆺ을뵐셔너마ᄎᆞᆷ샹획ᄒᆞᄃᆞ니외ᄉᆞ도ᄯᅩ
ᄒᆞᆫ각삭ᄀᆞ치ᄒᆞ니졔샹ᄉᆞ의쥬례ᄒᆞ샤젼ᄉᆞᄅᆞᆯ인ᄒᆞ
야뵈ᄉᆞ실을긔록ᄒᆞ노라

녁련츈셩일미샤
ᄉᆞ졍온불면쳥가
난리관보삼년문

만국음ᄃᆞᆼ족ᄉᆞ화

생이동장뎌의나아가오샤져기쉬오실셔 힝ᄉᆞᆸ왈아
국셩졔ᄃᆡ도록ᄒᆞ야경의ᄅᆞᆯ무ᄅᆞᆷᄒᆞᄂᆞᆫ치쳡졔ᄃᆡ본
너업ᄉᆞᆫᄃᆡᄒᆞᆯ노ᄃᆞ생김즁셔의ᄲᆞᆫ바죵셩셩졔ᄃᆡ악
간동원졔동ᄅᆞᆯ무방ᄒᆞ야그형상이ᄒᆞᆯ곳ᄒᆞ야주버보
기의련ᄒᆞᆫᄃᆡ오히려치쳡졔도만ᄀᆞᆺ지못ᄒᆞ니ᄯᅡ가아국셩
은쳔졔도ᄅᆞᆯ동ᄅᆞᆯ무롱이업ᄂᆞᆫ고로다라 셩각회 와쳡쳡 셩녀쳡
의도ᄅᆞᆯ셔셔각헌연후의가히도적을막을지니이새셩
은치쳡졔도ᄅᆞᆯ창긔ᄒᆞᆫᄃᆡ보ᄉᆞᄅᆞᆯ끙련ᄒᆞ야별노녕각
보히진 발ᄉᆞᆷ을번도와쳬셩을회존ᄒᆞ게ᄒᆞ니비치의비록수
삼인이셜다라도좌우로졈망ᄒᆞ미련호ᄒᆞᄂᆞ아래로

의ᄃᆞᆯ셔셔각헌연호의가히도적을막을지니이새셩
은치쳡졔도ᄅᆞᆯ창긔ᄒᆞ되보ᄉᆞᄅᆞᆯ발젼ᄒᆞ야별노념각

모히관 발ᄉᆞᆷ을번ᄃᆞ라쇄셩을회졍ᄒᆞ게ᄒᆞ니비치의비록ᄉᆞ
삼인이셜디라도좌우로쳠망ᄒᆞ미현호ᄒᆞᆫ이러ᄅᆞ
셔몰디라도ᄉᆞ쳡ᄒᆞᄂᆞᆫ사ᄅᆞᆷ의다ᄉᆞᄅᆞᆯ분변치못ᄒᆞᆯ지
라다만효록와동뎌지속이지교의갓갑ᄂᆞ니서본뜻이아
니로다ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ인ᄒᆞ야 하교ᄒᆞ오샤되금셕의맛당
이셔장뎌의님어ᄒᆞ야연거ᄅᆞᆯ시험ᄒᆞ려ᄒᆞ니외ᄉᆞ
ᄂᆞᆫ지실ᄒᆞ와도심쳐뒤알ᄉᆞ되준을ᄉᆞ 가ᄂᆞᆫ병ᄉᆞ
의어ᄂᆞ영문준ᄉᆞ로거힝ᄒᆞ오리잇가 샹왈이ᄇᆞᆼ졀도
ᄒᆞ로ᄒᆞ게ᄒᆞ와인ᄒᆞ야심쳐ᄅᆞᆯ 명ᄒᆞ오샤낙ᄒᆞᄒᆞ야

연거졀ᄎᆞᄅᆞᆯ거ᄒᆡᆼᄒᆞ게ᄒᆞ옵시ᄂᆞᆫ각건ᄃᆡ압길노ᄢᅴ
아마창ᄌᆞᆼ본ᄌᆞᆨ셩밧ᄀᆞᆯ나오샤남ᄌᆞ본ᄎᆞ돈올나
나잘달본ᄂᆞ의 녁님ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ셔쟝ᄃᆡ의니ᄅᆞ러
남어ᄒᆞ옵샤 샹의올압ᄒᆡᆼ어셔다와나ᄒᆞᄂᆡᄒᆞ여ᄌᆞ입
녀ᄉᆞᆨ빈ᄒᆞ와ᄒᆞ오신ᄃᆡ어ᄉᆞ뎡만셕녀준영심샹ᄌᆔ등
이ᄉᆞᆨ빈ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ나가니라 샹이화륙ᄅᆞᆯ、명ᄒᆞ오샤
입시ᄒᆞ와ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ심ᄐᆡ의게 ᄒᆡᆼ곤ᄒᆞ오샤ᄃᆡ입방
존올밥올잘먹이ᄂᆞᆫ연거졀ᄎᆞᄅᆞᆯ다ᄃᆡ령ᄒᆞ엿ᄂᆞ냐
심ᄐᆡ되왈밥은이믜먹이옵ᄂᆞᆫ졀ᄎᆞᄂᆞᆫ이졔ᄃᆡ령ᄒᆞ

옵ᄂᆞ이다○병조의셔병일 원소뎐알ᄊᆡ의ᄉᆞᆨ
가존병을과션ᄒᆞ온후리ᄅᆞᆯᄃᆞ리온ᄃᆡ 샹이능히ᄅᆞᆯ

26

준울밥을잘먹이ᄂᆞᆫ연거절ᄎᆞᆯ을다더령ᄒᆞ엿ᄂᆞ냐
심ᄒᆡ되왈밥은이믜먹이옵ᄂᆞᆫ절ᄎᆞᄂᆞᆫ이제되령ᄒᆞ

옵ᄂᆞ이다○병조의셔병일 원ᄉᆞ뎐알ᄊᆡ의슉
가군병을간션ᄒᆞ온조리ᄅᆞᆯᄃᆞ리온ᄃᆡ 상이슈ᄅᆡᄅᆞᆯ
명ᄒᆞ오샤비단을ᄲᅦᄂᆞ리오시ᄂᆞᆫ 한줄ᄒᆞ오샤쇠이비
단을주셔ᄂᆞᆯᄒᆞ야ᄂᆞᆫ세볼을ᄲᅦ니의ᄉᆞ와즁군별장과
ᄒᆞᆫ변대장쳐의ᄂᆞᆫ화보내여ᄒᆞ야ᄂᆞᆫ거힝ᄒᆞ게ᄒᆞ쟉ᄒᆞ
오시ᄂᆞᆫ인ᄒᆞ야션뎐관니동션의게 한줄ᄒᆞ오샤쇠ᄂᆞᆯ
ᄒᆞᄂᆞᆫ군병거ᄎᆔᄅᆞᆯ션뎐관이반ᄃᆞ시쥴노ᄲᅢ랑히영문의
보ᄒᆞᆯ연ᄒᆞ의가히그릇연ᄒᆞᆯ회환이어ᄇᆞ리니병조의지
쳠ᄒᆞᆯ리류식이이시나호회로ᄀᆞᆫ히조각을빈ᄃᆞ라노ᄒᆞ

로셰여ᄆᆞ양ᄒᆞᆫ조각을ᄲᅮᆯ셔ᄇᆞᆫ득뒤쳐가며새조각을
ᄡᅳ니일을긔록ᄒᆞ시심히편ᄒᆞᆫᄯᅩ셰쳐ᄡᅳ기쉬외갈
노버히ᄲᅮᆯ번거히ᄒᆡᄒᆞ니ᄆᆞ양ᄉᆞᆫ병거ᄎᆔ동거형외이
법을ᄡᅳ면일이심히편ᄒᆞ리라ᄒᆞ오시다 ○ 날이
ᄯᅥᄲᅮᆯ며제신의밥을 션ᄉᆞᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ션뎐관이연거
ᄒᆞᆫ울호령을 좁ᄒᆞᆫ울셔당녕등의창현ᄋᆞᆫ더ᄃᆞ나
ᄒᆞᆫ오시다신조삼셩을노코긔화삼지ᄅᆞᆯ들며회네ᄂᆞᆯ
로ᄅᆞᆯ희니셩상각면이일희ᄅᆞᆯ홰ᄅᆞᆯ혈셔당압좌
북셔젹뒤와셔북젹뒤와화동ᄇᆞᆫ과방화슉륙졍
과동산졍과동쟝뒤ᄒᆞᆨ변과창동ᄇᆞᆫ과동이조루와동
북노뒤와동삼치셩과동일조루와봉돈과남동각

ᄅᆞᄎᆞᆯ쳐나셩샹각변이일쳑초쇄출쳘셔당ᄋᆞᄎᆞ과
북셔젹ᄃᆡ와셔북젹ᄃᆡ와화홍문과방화슈류졍

과동산졍과동쟝ᄃᆡ후변과창룡문과동이포루와동
북노ᄃᆡ와동삼치셩과동일포루와봉돈과남동각
누와팔달문과남공심돈과동남공심돈과남셔
젹ᄃᆡ와셔남암문과남셔암문과셔치셩과화셔문
과셔쟝ᄃᆡ후당과졔이치셩과셔포루와셔각누와졔
일치셩과셔포루의셩쟝은ᄉᆞ쳔이오치쳡은칠쳔
이오출관은십뉵쳔이오공셩관은이십칠쳔이오졸
하군은일ᄇᆡᆨ이십이명이오군ᄉᆞᄂᆞᆫᄉᆞᄇᆡᆨ이십명이오
연거ᄂᆞᆫ이쳔칠ᄇᆡᆨ뉵십명이나셩각회마다회ᄇᆞᆯ

이도오ᄒᆞ야만쳔셩광이ᄌᆞ미원을두ᄅᆞᆫᄃᆞᆺᄒᆞᆫ디라션
뎐관이졉거ᄒᆞ령을 졔족ᄒᆞᄋᆞᆸᄃᆞ신조일셩의현
아셩을볼족장디외화블을졉ᄒᆞᆫ디셩샹각변의
회ᄌᆞᆯ일시의졉ᄒᆞ야옹ᄒᆞ여납ᄒᆞᆺ상ᄌᆞᆯᄒᆞᆯ족
션뎐관이부거ᄒᆞ령을 졔족ᄒᆞᄋᆞᆸᄃᆞ선조삼셩을
노혼족디샹회블을누이니셩샹각변이일시의회ᄌᆞᆯ
닉여옹ᄒᆞ여라연거ᄒᆞᄋᆞᆸ기ᄌᆞᆯ못ᄒᆞ매 샹이진말ᄌᆞᆯ
어혼시ᄂᆞᆫ장디압길노나옵샤 힝궁의 환어ᄒᆞᆫ
오시다○ 뎐왈화셩서장디ᄌᆞᆺ일양ᄌᆞᆫ의셩낙ᄒᆞᆫ기ᄌᆞᆯ

의ᄒᆞ야라만연거별ᄒᆞ령을힝ᄒᆞ니옹쳡이버법랍
ᄃᆞ주ᄅᆞᆯ이어거러아니ᄒᆞ니ᄒᆞ물며이녹ᄂᆞᆫ다셩쳥슌이

어ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ 장ᄃᆡ압길노 나오오샤 힝ᄉᆞ의 환어ᄒᆞ
오시다○ 뎐왈 화셩셔 장ᄃᆡ ᄌᆞ일 애ᄌᆞ의 셩낙ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ

원ᄒᆞ야 다만 연ᄀᆡ 별호령을 힝ᄒᆞ니 웅쳡이 버럽답
ᄃᆞᄉᆞᆯ이 어거ᄃᆡ 아니ᄒᆞ니 ᄒᆞ믈며 이녀ᄂᆞᆫ다 셩쳥ᄌᆞᆯ이
라 이방ᄌᆞ과 다ᄅᆞ되 간속ᄒᆞ믈 이ᄀᆞᆺ치 낙게 ᄒᆞ니가
히 장슉ᄒᆞᆷ을 어ᄃᆞᆫ 호쳡을 블ᄃᆡ와 싀히 알ᄌᆞᆺ다 ᄒᆞ오나이
동도 쳐여ᄉᆞ라 ᄯᅩ 애ᄌᆞᄒᆞ기 젼의 새셩을 도ᄌᆞᆨ 보니 공되
만고역서 크ᄃᆡ 와어거 한마 (축ᄌᆞᆯ 면ᄒᆞ야 슉 ᄃᆞ ᄒᆞᆫ 판 ᄆᆡᆺ슉) 의 양두ᄒᆞᆫ 뫼화
셩슉슉ᄒᆞᆫ 섬ᄐᆡᄅᆞᆯ 독별이 젼싱 졀노 비각이 ᄌᆞᆯ슉
ᄃᆞ 셩쳡이 이의 완젼ᄒᆞ여시니 북ᄌᆞ의 졔일 도되ᄂᆞᆫ 듯
집집이 보실ᄒᆞᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ마다 화락ᄒᆞ셰 ᄒᆞᄂᆞᆫ 여ᄃᆞ엽ᄒᆞᆯ

져니가읏열게ᄒᆞᆯ도되 는 부왕제신을강마ᄒᆞ거니와
결혜ᄒᆞᆯ모칙이또ᄒᆞᆫ인화동일서라셩녀의의사는벽셩
의즁년즌항라환즁ᄒᆞᆯ아옵ᄂᆞᆯ투별이모ᄅᆞᆯ더되져희등
의힝힝을보라는뜻을위로ᄒᆞ게누누쳐의향욱ᄒᆞ와
삼십일 상이 현능원의나아가오실셔즌복으로
죄ᄆᆞᆯᄅᆞᆯ 어ᄒᆞ오시ᄃᆞᆫ동양부좌익문신즁누ᄅᆞᆯ나옵샤
좌우영암길홍가의니ᄅᆞ오샤 하ᄉᆞᆷ왈광축누숙와
각웁차ᄉᆞ원이라의례히 원향의참반ᄒᆞ나경와
감영의부허도되라니익운이되왈리영의복ᄉᆞ온축참
반ᄒᆞᆯ전에어ᄇᆞ다ᄒᆞ옵ᄂᆞ이다 상왈 능원힝힝의이
웃 능침제지ᄇᆞ셔라참반ᄒᆞᄂᆞᆫ폐그러ᄒᆞᆯ디라즈즘위

각읍차ᄉᆞ원이라의레히 원향의참반ᄒᆞᄂᆞ나경외
각ᄉᆡ영의부러드뢰라니익온이친왈녀영의븟ᄌᆞ온죽참

반ᄒᆞᆯ젼예어ᄇᆞ라ᄒᆞᄋᆞᆸᄂᆞ이다 상왈 ᄂᆞ원칭힝의이
웃 ᄂᆞ침ᄌᆡ집셔라참반ᄒᆞᄂᆞᆫᄯᅢ그러ᄒᆞᆯ디라ᄌᆞ츔원
시ᄒᆞ야몃규식ᄯᅢ로ᄒᆞ여츔참반ᄒᆞ게ᄒᆞ라ᄒᆞ오시ᄃᆞ
ᄯᅢ가잘ᄃᆞᆯ붓ᄋᆞᆯ나오샤ᄯᅢ황고압길ᄒᆡᆼ니로오시ᄯᅢ라
치칙타와ᄆᆞᆯᄉᆞᆷ을내부ᄅᆞ시ᄂᆞᆫᄉᆞ뢰ᄅᆞᆯ 텬진ᄒᆞ오샤안령
니의니로오시ᄯᅢ익온의게 하교ᄒᆞ오샤쳐안령니명을
근녀외이ᄇᆞᆫ을의통칭ᄒᆞ나장ᄉᆞᆼ을안령니로ᄡᅳ기ᄅᆞᆯ화
ᄒᆞᆨ의게니ᄅᆞ와ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ인ᄒᆞ와각읍식ᄇᆞᆨ차ᄉᆞ원을
명ᄒᆞ오샤이ᄇᆞᆸ시ᄒᆞᆯ셔라쳔현가ᄭᅵᆺ나옥시ᄒᆞᆼ현녕

김ᄉᆞ회 안산군ᄉᆔ 나노치 진원현령 윤용현 양셩현감
오졍원 광쥬판관 김니호 남양부ᄉᆞ 빅ᄉᆞ손이 진쳔
ᄒᆞ와 ᄃᆡ셩병을 알외온ᄃᆡ 상왈 외낭산 역ᄉᆞᄒᆞ도
이즉 즌온 벗어ᄒᆞ며 식목ᄒᆞᆯ ᄉᆞ젼이 ᄡᅥ 일어ᄒᆞ도
니욕 동이 ᄐᆡ왈 역ᄉᆞᄒᆞ온 도이 완ᄃᆞᆯ ᄒᆞ옵ᄃᆡ 식목이 다잘
ᄌᆞ와와 용울ᄒᆞ오셔 젼의 토리 버서지온 도이 이제ᄂᆞᆫ 셩
님ᄒᆞ와ᄉᆞᆸᄂᆞ이다 ᄉᆞ회와 나유의게 하교ᄒᆞ오샤 ᄃᆡ롱
가ᄒᆞᆯ ᄊᆡ 더령ᄒᆞᆯ 낭읍 존울 이믜 각기 읍을 시샤 방
ᄒᆞ라ᄒᆞ여시니 나만 생던이 이실 분 아니라 ᄆᆞᆺ당이라

거ᄒᆞᆯ 씰 거니시 관이 완을 ᄀᆞᆺ초ᄒᆞᆨ가 ᄒᆡ거 ᄒᆡᆼᄒᆞᆯ 리라 시
ᄒᆞᆼ시소ᄂᆞᆫ 시ᄒᆞᆼ원이 생시관이 죄ᄂᆞᆫ과 쳔원이 참시관이

가ᄒᆞᆯᄲᅧ뎌령ᄒᆞᆫ낭읍ᄌᆞᆫ을이믜각기읍을시샤방
ᄒᆞ라ᄒᆞ여시나만생뎐이이실본아니라맛당이라

거ᄒᆞᆯ쌀거니시관이원을곳초ᄒᆞ가히거행ᄒᆞᆯ리라시
ᄒᆞᆼ시소ᄂᆞᆫ시ᄒᆞᆼ원이생시관이뢰ᄅᆞ과현원이참시관이
리며과현시소ᄂᆞᆫ서록밧ᄌᆞ와생복시리며월과일ᄌᆞ되
신을븐일시ᄎᆡᆨᄒᆞ야별관제문ᄒᆞ라 ᄯᅩ ᄒᆞᆫᄃᆞ오
샤뎌앙산ᄂᆞᆼ인등읍등ᄂᆞᆼᄌᆞᆫ과셩령ᄌᆞᆫ을시샤방ᄒᆞ게
이ᄆᆡ화룩의계ᄒᆞᆫ곰ᄒᆞ여시나시ᄎᆡᆨᄒᆞ야반생ᄒᆞᆯ혹ᄌᆞᆨ
시초허보내라 생이익울의게 ᄒᆞᆫ곰ᄒᆞ오생ᄃᆡ
현원혹의역ᄉᆞᄒᆞᆯ도이ᄒᆞ라ᄒᆞᄃᆞᆯ식복ᄒᆞ기ᄒᆞᆯ졀
을ᄒᆞ야젼역ᄒᆞ리못ᄒᆞ엿더니삼ᄉᆞ년ᄃᆡ로비ᄅᆞ소시ᄉᆞ오

되능히이러틋ᄒᆞ엿ᄌᆞ라ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ ᄃᆡ가 원ᄉᆞ의나ᄋᆞ오
시ᄢᅢ져실의드오샤 하교왈 막듕ᄒᆞᆯᄶᅡ현휘ᄃᆡ란
ᄒᆞᆫ쟝젼괴칙의ᄒᆞᆨ복읽ᄒᆞᄂᆞᆫ사ᄅᆞᆷ이이시니괴강ᄎᆞ셔
의ᄌᆞ히현연ᄒᆞᆯ리라즙휜낭쳥을괴라되령ᄒᆞ라ᄯᅩ
하교왈 어진대봉심을각신을ᄒᆞ야ᄃᆞᆺᄒᆞᆫ계ᄒᆞ라
ᄒᆞᄋᆞᆸ시ᄂᆞᆫ졍ᄌᆞ각의나아가ᄋᆞᆸ샤 친졔ᄒᆞ오시ᄇᆞᆯ의ᄎᆞ와ᄀᆞᆺ
치ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ 샹왈집례이ᄯᅴ졔하의이시니이혹ᄂᆞᆫ숙가
복셕을됫반ᄒᆞ라ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ 샹이 원샹의나아가오
샤봉심ᄒᆞ오실셔 원ᄉᆞ와별간역둥인현령영옥

ᄐᆡᄅᆞᆯ 명ᄒᆞ오샤진젼ᄒᆞ라ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ 희순ᄒᆞ오샤쇠
쳔봉ᄒᆞ올ᄢᅢ의회젹을다만만셕거리한ᄒᆞᄂᆞᆫ븍복

북셕을칠반ᄒᆞ와ᄒᆞ오실 샹이 원샹의나아가오
샤봉심ᄒᆞ오실셔 원ᄉᆞ와별간벽ᄂᆞᆼ인현녕뎡오

터롤 명ᄒᆞ오샤진젼ᄒᆞ와ᄒᆞ오실 휘슌홀샹쉬
현봉ᄒᆞ올ᄯᅢ의회젹을다만만셕거리한ᄒᆞᆫ북부
형이샹은광초의셕회롤ᄡᅳ지아니ᄒᆞ야시나좌변은
도젼지로ᄃᆡ난간셕이혹젹은ᄐᆞᆨ이이시나어긔미ᄂᆞ오
쳐되왈셕블을오변만봉녁ᄒᆞ온ᄃᆞᆯ좌변이부득
블그러ᄒᆞ와이다 샹왈난간셕병풍셕등이비록
션도ᄒᆞᆫ녕이져ᄋᆞ시나나의ᄆᆡ블옹즉ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫᄯᅳᆺ을
시러ᄒᆞᆫ즈숙치못ᄒᆞ엿거니와ᄎᆞᄒᆞᆫ가히다시ᄡᅳ옵
디몯ᄒᆞ야 션도ᄒᆞᆫ녕을볼히올ᄯᅳᆺ을이미ᄒᆞᆷ올잇

노라ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ 쇼ᄌᆞ의드오샤 슈라ᄅᆞᆯ나오시며졔신
의밥을 션ᄉᆞᄒᆞ오시라이윽ᄂᆞᆫ나익온의게 하고
ᄒᆞ오샤뎌ᄢᅦ졸브터바ᄅᆞᆯ봉도봉을가보도ᄒᆞᆫ도을ᄉᆞᆯ
려보ᄂᆞᆫ인ᄒᆞ야원이ᄒᆞ야츌산ᄒᆞᄂᆞᆫᄯᅢ황조압길노조차
ᄂᆞ릴거니가고와시원ᄂᆞᆫᄯᅢ황조ᄌᆞᆫ쳐의뎌령ᄒᆞᄂᆞᆫ너의셔
안셩존슉조운식을더브러분져봉조봉의가지로
ᄒᆞ게ᄒᆞ라ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ 상이것ᄌᆞ오샤홍연분을나올
실셔 원녕김니쥬도옹진을 명ᄒᆞ오샤진젼ᄒᆞ
야리셩명을붓ᄌᆞ오실 하고ᄒᆞ오샤티식북ᄒᆞᆯᄢᅵ

내리아니ᄒᆞ여시니너희둥이보록쥭이거힝을각ᄌᆞᆫ
이ᄒᆞ와 상이좌말ᄉᆞᆷ 어ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ만년쳐ᄅᆞᆯᄯᅡᆯ셰

실서 원녕김니쥬도옹진을 명ᄒᆞ오샤진젼ᄒᆞ
야각ᄉᆡᆼ병을ᄇᆞᆺᄌᆞ오시ᄂᆞᆫ 하교ᄒᆞ오샤티시ᄀᆞᆨ부ᄒᆞ올ᄊᆡ

내리아니ᄒᆞ여시니너희등이보ᄅᆞᆷ죽이거힝을각근
이ᄒᆞ라 샹이좌ᄇᆞᆯᄒᆞᆯ 어ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ만년쳐ᄅᆞᆯ ᄡᅳᆯ셔
아마숙옥령을거나오샤봉도봉이되니ᄅᆞ오시ᄆᆡ
허마ᄒᆞ오샤도츅보오시ᄂᆞᆫ화셩판관홍원셥을
명ᄒᆞ오샤진젼ᄒᆞ라ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ복숙식품을ᄀᆞ르치오셔
며 ᄒᆞᆷ쇼ᄒᆞ오샹치이젼은어ᄉᆞᄀᆞ올이시ᄂᆞᆫᄇᆡ도원셥
이뎌왈안산이ᄯᅳᄌᆞ와시ᄂᆞᆫᄇᆡ옵ᄂᆞ이날ᄉᆞᆯ녀ᄉᆞ오면
남양이시ᄂᆞᆫᄇᆡ로소이다 샹왈젼의탈낙ᄒᆞ엿더
도이이제다창을ᄒᆞ여시니인녁의허비ᄒᆞᆫ 블가히알

니ᄅᆞ다 왼셥왈 빈졍이 ᄌᆞ뢰 만히 아ᄂᆞ ᄃᆞ려 ᄉᆞᆸᄂᆞ이다
이욱고 상이 좌 말ᄅᆞᆯ 홀고 개ᄅᆞᆯ 너ᄉᆞ 오시니 ᄌᆞᆺ봉토봉
허뢰와 물을 머므ᄅᆞ사 여러고을 시ᄀᆞ북홀 ᄃᆞᆼ을 ᄃᆞ
록보옵시고 나ᄉᆞ 산빗ᄀᆞᆯ 브터 셔 발현의 니ᄅᆞ오시매
하마ᄒᆞ오샤 져기 쉬오실셔 상왈 양쳥지경의 사
셕만ᄒᆞᆫ의 ᄒᆞᆯ어ᄉᆞ고ᄒᆞ면 잘시ᄀᆞ 북ᄒᆞ뢰오 심히 되왈
악간 사셕을 좌보려 보도ᄒᆞᆸ고 소나ᄒᆞᆯ 시ᄉᆞ 것ᄉᆞ오되
아ᄀᆞᆨ 미쳐 ᄌᆞ라ᄀᆞ 못ᄒᆞᄋᆞᆸ고 쳔연의 ᄲᅮᆫ고 나ᄉᆞ 온 ᄃᆞᆼ셕 되
치ᄒᆞ온거시 잇ᄉᆞ오되 ᄀᆞᆺ광이 외졍 ᄒᆞᆼ 아뢰 보도ᄒᆞ올 ᄃᆞᆺ의

ᄲᅮᆫ오려 ᄒᆞᄋᆞᆸ노이다 이욱고 상이 승마ᄒᆞ오시고 만년졔로
브터 ᄒᆞᆼᄌᆞᆨ ᄉᆞ 뒤 길노 말뎨 아마 쳥황산의 오ᄅᆞ오샤

쁘오려ᄒᆞᄋᆞᆸᄂᆞ이다이욱ᄂᆞᆫ 상이숭마ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ만년졔로
브허ᄌᆞᆼ축ᄉᆞ뒨길노ᄯᅡᆯ뵈아마셩황산의오ᄅᆞ오샤
ᄉᆞᄎᆞ의님어ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ시신의게 하ᄎᆞᆯᄒᆞ오샤ᄎᆡ녓향고
허희쥭희가길ᄒᆞᄂᆞᆫ이ᄀᆞᆺ도ᄯᅩᄒᆞᆯ돌ᄒᆞ니내화셩의비록
호의와ᄒᆞᆫ언덕이되ᄂᆞᆯ다숙호ᄒᆞᄂᆞᆫ져ᄒᆞᄂᆞ라인ᄒᆞ야
숙신ᄎᆞᆯ나오시ᄂᆞᆫ졔신의게밥을 션ᄉᆞᄒᆞ오시라
상왈작년의거의라ᄎᆞᆯ실ᄒᆞ여시나오ᄂᆞᆯ은이러ᄒᆞᆫ셔
횡즁의도라가ᄂᆞᆫ져ᄒᆞ노라니두신왈오ᄂᆞᆯ 경녁ᄒᆞᆫ
옵신길이ᄂᆞᆫ졀ᄒᆞᄋᆞᆸᄂᆞᆫ거록ᄒᆞ온디만ᄉᆞᆸ거ᄂᆞᆯ 셩

폐이곳치노동ᄒᆞ옵시니극ᄒᆞ온복녀ᄅᆞᆯ이긔옵긔
못ᄒᆞ옵ᄂᆞ이다 샹왈내년츄산ᄒᆞᄂᆞᆫ길희ᄂᆞᆫ수ᄅᆞᆯ
오ᄂᆞᆯ모ᄅᆞᄂᆞ라 샹이뎡밋시ᄅᆞᆯ 명ᄒᆞ오샤본쳔가지
로ᄒᆞ라ᄒᆞ오신인ᄒᆞ와 승마ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ작현ᄋᆞᆯ말
미아마안평니뢰길노나오옵실셔장용녀ᄉᆞᄂᆞᆫ션샹
이죄ᄂᆞᆫ외ᄉᆞᄂᆞᆫ혹샹이젼니라 ᄯᅢ가샹녹현의니ᄅᆞ옵샤
물을쎄오시ᄂᆞᆫ니익온의게 히숀ᄒᆞ오샹쉬등찌등인
이뎌평ᄒᆞ엿ᄂᆞ나익온이뎌왈괄갈본의뎌형ᄒᆞ와
ᄉᆞᆸᄂᆞ이다 샹왈ᄯᅢ가ᄃᆞ난혹등ᄯᅢᄅᆞᆯᄂᆞᄂᆞ거두어도

로힝중의ᄃᆞ련혹풍인이산등옵등농ᄃᆞᆫ온죽시노하
보ᄂᆡ게본복ᄒᆞ라익온이뎌왈등ᄋᆞᆯ혀ᄅᆞᆯ뒤션ᄒᆞ오

이뎌령ᄒᆞ엿ᄂᆞ냐 익온이뎌왈괄갈온의뎌령ᄒᆞ왓
숩ᄂᆞ이다 상왈ᄌᆡ가리난후ᄃᆞᆼ대ᄒᆞᆯ손손거ᄃᆞ어도

ᄅᆞ횡ᄌᆞᆼ의ᄃᆞ쳔ᄒᆞ 풍인안산ᄃᆞᆼ읍ᄃᆞᆼ농군은죽시오하
보내게본복ᄒᆞ라 익온이뎌왈ᄃᆞᆼ을혜ᄒᆞᆯ디신ᄒᆞ오
ᄆᆡ그법이시ᄂᆞ히현ᄒᆞ옵고ᄌᆞ복비시ᄂᆞ히덜나옵ᄂᆞ이다
상왈기인ᄌᆞᆼ불ᄡᆞ션ᄒᆞᆯ씨ᄃᆞᆼ셕여라ᄂᆞᆷ을어주기ᄅᆞᆯ
도가의진념ᄒᆞᄂᆞᆫ뜻을나ᄌᆞᆼ인이ᄌᆞ뢰ᄒᆞ게ᄒᆞ엿이니이
런ᄃᆞᆯᄯᆞᆯ놋 ᄂᆞᆼ원횡ᄒᆡᆼ의ᄃᆞᆼ을ᄃᆞᆯ시지와셔ᄒᆞᆯ을ᄒᆞᆼ
졔원과남을강도시지니ᄒᆞᆫ히라희갑ᄉᆞᆯ주리ᄭᅥ니
ᄒᆞᄂᆞᆫᄒᆞ얏ᄉᆞᆨ주비ᄒᆞ게ᄒᆞ더 원횡ᄡᅧᆫ죽ᄐᆞᆨ별이이
혜ᄒᆞᆯ가념ᄒᆞ여ᄒᆞ야그장ᄡᆞ히ᄃᆞ리거ᄭᅥ니ᄒᆞ더오히져ᄉᆞ

오빅병의ᄂᆞ리니ᄒᆞ니ᄯᅥ가회쎄오ᄂᆞᆫ법이좌오노
방의도ᄅᆞᆯ식ᄲᆞᆯ쎄오디봄이성쉐ᄒᆞᆯᄯᅳᆺ을비슥이
되ᄒᆞ야ᄂᆞᆫ화쉐오나삼빅병이드ᄂᆞᆫ도ᄅᆞᆯ오ᄒᆞᆯ삼빅
냥을내여주ᄂᆞᆫ흰중ᄒᆞᆯ쎄ᄲᅦᄂᆞᆫᄒᆞᆯ중ᄒᆞᆯ쎄ᄲᅮᆫ냥으
ᄞᅵ이시ᄲᅮᆯ뫼ᄀᆞ만일빅오십냥을주어쳥식ᄒᆞᆯ밴
도나이ᄌᆡ도이ᄯᅢᄅᆞᆯ츄ᄒᆡᆼᄒᆞᄂᆞ나이ᄀᆞ온이더왈ᄌᆞ시ᄒᆞ
와이다 생왈노ᄅᆞᆼ이ᄒᆞᄂᆞᆫ등을뫼회ᄒᆞᆯ디신ᄒᆞ니
그법이라연도혼리라쳣회소입이삼현여ᄉᆡᆼ이
리여나이듯희의삼본의이ᄒᆞᆯ감ᄒᆞ니ᄒᆞᆯ번빈도

라두어여러희ᄲᅩᆫ년한이리거든비로소리비ᄒᆞ면회
부비의비ᄒᆞ로건ᄯᅢ십ᄇᆞᆫ의칠죄ᄅᆞᆯ이더ᄅᆞᆯ나ᄂᆞᆫᄯᅩ회ᄂᆞᆫ

그법이과연ᄒᆞᄒᆞᆫ지라쳣회소이법이삼쳔여셩이
리려나이듬회의삼분의이ᄅᆞᆯ감ᄒᆞ니ᄒᆞᆫ번변도

라도어여러회ᄲᅮᆫ년한이되거든비로소리비ᄒᆞ면회
부비의비ᄒᆞ건대십분의칠팔이덜ᄂᆞᆫᄯᅩ회는
수이드ᄂᆞᆫ등은오좌보리으여회나회ᄲᅡ라상ᄒᆞ나쥐
들ᄂᆞᆫ등은쇠등의상ᄒᆞ나히드니이거시ᄯᅩᄒᆞᆫ등
법이쳔ᄒᆞᆫ도ᄒᆞᆫ지라근연을보텨ᄂᆞᆫ놀여이별
노국쳐홀ᄃᆞ되이시니이번은고금을ᄲᅡ여발ᄂᆞᆫ쟈ᄒᆞ
야노왕을보텨시홍서리노왕아병과시홍과쳔항
주을ᄲᅡᆫ화셩힝중을보텨누쳔서리안산봉인
항주을ᄲᅡᆫ식가ᄅᆞᆯ주텨ᄒᆞ되ᄯᅥᆼ니당샹이쇠가셔

만히ᄃᆞᆯ블어려이녀겨ᄃᆞᆫ향ᄌᆞᆫ을뵈참반ᄒᆞ야
ᄲᆞᆯ저ᄒᆞ나대져ᄃᆞᆫ때만ᄒᆞᄂᆞᆫ삭쳔냥밧긔나지아니
ᄒᆞᆫ쥭비쥭향ᄌᆞ이아니ᄅᆞᆫ또ᄒᆞᆫ가히지봉ᄒᆞ리라
ᄒᆞ오시ᄃᆞ 대가ᄅᆞᆯ갈ᄇᆞᆫ을ᄃᆞᆼ사홍가져오영실홍
누져ᄒᆡᆨᄇᆞᆫ동양ᄇᆞᆫ을ᄲᆞᆯ미앗사 히마ᄒᆞ오시욕
여ᄐᆡᆨ의 넘어ᄒᆞ오사 생왈리셩부의본봉생서
이셔그젹졀ᄉᆞᄅᆞᆷ노 제호ᄂᆞᆫ셩을이밧ᄌᆞᆸ고강화
도또ᄒᆞᆫ본봉생시이셔ᄒᆡ 쟁녕뎐ᄌᆞ셩을이발
졍ᄌᆞᆼ동의강화동ᄇᆞᆯ명셕이이시더니옥이호의

원소소용인즉졍비의면거로져아니ᄒᆞ야너랑ᄃᆞᆫ을
내여 · 원소ᄌᆞᆫ칙도리ᄅᆞᆯ싱ᄂᆞᆫ그소ᄅᆞᆷ노부ᄃᆡ의ᄌᆞᆫ초와

원소소용인즉졍비의면거로져아니ᄒᆞ야녀랑ᄃᆞ돈을
내여 원소ᄂᆞᆫ치동리ᄅᆞᆯ삼ᄂᆞᆫ그소족ᄅᆞᆯ노부ᄂᆞᆫ의공초와
ᄯᅢ 원소의ᄡᅳ옵ᄂᆞᆫ거ᄉᆞᆯ이밧ᄂᆞᆫ 원죽을작쟝ᄉᆞᆯ
아직회쳔ᄒᆞ거ᄒᆞᆯ동리ᄅᆞᆯ죄게ᄒᆞ야쥬ᄇᆞᄅᆞᆯ이의명
ᄒᆞᆫ 죄향소용의니ᄅᆞ러ᄂᆞᆫ분봉생시의쥬ᄇᆞᄅᆞᆯ베
풀리못ᄒᆞ여시니실노이레ᄅᆞᆯ브터졍석을ᄒᆞᆫ젹ᄒᆞᄂᆞ
셩역ᄒᆞᄋᆞ의죄마라동쟝의역ᄉᆞ이시니비록ᄉᆞ간ᄒᆞᆫ죄
라도명건ᄒᆞ기어려올니라종ᄎᆞ다시샹냥이이시되라
ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ또 하교왈내 원소의뎐비ᄒᆞ옵기ᄂᆞᆫ죄마

다섯셧ᄒᆞ올샹은 ᄌᆞ궁을뫼시ᄂᆞᆫ가옵기ᄂᆞᆫ십년
일즉로평ᄒᆞ야시나봇동ᄒᆞᆸ홀ᄲᅢ비쥬의탕이이시
나불가불힘을ᄂᆞᆫ화졉톄ᄒᆞ올도이잇ᄂᆞᆫ지라깐얼
너ᄉᆞᆨᄉᆞ올보혀져혁을주획ᄒᆞ여도리ᄒᆞᆯ사독어줌
츌노뵈ᄉᆞᆨ가ᄒᆞᄂᆞᆫ동관ᄌᆞᆼ인ᄆᆡᆨ혹의졉톄ᄒᆞᆯᄉᆞ
되되계ᄒᆞᆫ인ᄒᆞ여본ᄉᆞ올베졀쥭보혹의계도혹휘
개ᄒᆞ미이실지나창건ᄒᆞᆫ지ᄒᆞᆯ쥭맛광이어ᄂᆞ도의ᄒᆞᆫ
쇠오십ᄢᅢ더왈본부관쳥서변의ᄉᆞ오십간뷘허히
잇ᄉᆞ오나이도의영건ᄒᆞ올만ᄒᆞ와이다 샹왈이ᄯᅩ

ᄒᆞᆫ궁역이어려오나맛광이라시샹냥ᄒᆞ야ᄒᆞ리라ᄯᅩ 하
고ᄒᆞ오샤되입방주ᄌᆞ졸얻거ᄒᆞ리오십ᄢᅢ되왈신이

ᄒᆞᆫ공역이어려오니ᄆᆞᆺ당이라시상냥ᄒᆞ야ᄒᆞ리라ᄯᅩ 하
교ᄒᆞ오샤ᄃᆡ입방준노ᄌᆞ를엇거ᄒᆞ리오심ᄐᆡ더왈신이
약간경긔ᄒᆞ와든젼을부인의베프러ᄉᆞᆸ더니즁년소쳐
오ᄇᆡᆨ여조되와ᄉᆞᆸᄂᆞᆫ디라만일열히되오면ᄃᆞ식이ᄆᆞᆺ당
이오쳔조만ᄌᆞᆺ기리올러니일노작젼ᄒᆞ오면만여냥이
되올디라죡히뵈ᄇᆡ비ᄒᆞ오리이다 상왈처희둥입방
ᄒᆞᆯ씨의복셕을ᄯᅩᄒᆞᆯ엇디ᄒᆞᄂᆞ뇨심ᄐᆡ더왈죽의ᄌᆞᆯ닙
ᄉᆞᆸ오ᄋᆞᄌᆞᆯᄒᆞ의ᄌᆞᆯ닙ᄉᆞᆸᄂᆞ니이다 ○ 상왈작일어제
ᄅᆞᆯ죄상을ᄒᆞᆫ앙ᄉᆞᆺ뵈드려삭여게잘ᄒᆞ게ᄒᆞ라 ○ 상

왈 암힝어ᄉᆞ롤 입시ᄒᆞ게ᄒᆞ라 어ᄉᆞ 뎡만셕 녀쥰영
신상쥬ᄃᆞ셔와 진복ᄒᆞ온ᄃᆡ 상왈 너희 등 집착
ᄒᆞᆯ 버어ᄂᆞ 지방의 이시며 소범이 ᄯᅩᄒᆞᆫ 엇더ᄒᆞ더도 일
일히 알외라 만셕 등이 범과ᄒᆞ온 사ᄅᆞᆷ을 ᄲᅵ혹 병
ᄒᆞ와 알외온ᄃᆡ 상왈 비록 범과라 ᄒᆞ나 쇠수의 잠
은배 화셩 시흥의 잇거 아니ᄒᆞᆫ가 노롤 헛참이 너엇
리득 골안념ᄒᆞ라 ᄒᆞᆫ 뜻이라 오밀 병복간ᄒᆞᆫ기
등ᄉᆞᄉᆞ로 이도목ᄒᆞᆯ 사ᄅᆞᆷ은 거벽을 ᄒᆞ야 등도별
어ᄇᆡ치ᄒᆞᆫ 조쳥 충ᄉᆞ관은 희쳥을 ᄒᆞ여 등ᄎᆞ의

감죄ᄒᆞᆫ 만셕 쥰영은 여리로브터 다시 념찰ᄒᆞ야
시흥참의 퇴령ᄒᆞ라 ᄒᆞ오시다 ○상이 어제시 상런

동ᄉᆞᄉᆞ로이도오ᄒᆞᆫ샤ᄅᆞᆷ은긔벽을ᄒᆞ야ᄃᆞᆫ돌볍
여치ᄒᆞᆫ조청종ᄉᆞ관은희청을ᄒᆞ여ᄃᆞᆫ도ᄅᆞ

감좌ᄒᆞᆫ반셕졍영은여긔로브터다시념찰ᄒᆞ야
시ᄒᆞᆼ참의뒤령ᄒᆞ라ᄒᆞ오시라 ○ 샹이어졔시상련
을뫼ᄂᆞ리오샤ᄉᆞ관을 명ᄒᆞ오샤좌의졍의게뎐ᄒᆞ
야골오샤뒤졍이화셩쳐지은바쥴이이시믈드른
즉내반드시화감ᄒᆞ여보내여나작동셩역후의
졍의지은바를내결을ᄒᆞ야본을화답ᄒᆞ라ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ
지라멈셔시종이이시미졀ᄒᆞᆫ도ᄅᆞᆯ이졔지어보내노라ᄒᆞ오
시라 ○ 뎐왈 원향시집ᄉᆞ관을모양ᄌᆞᆫ읍ᄉᆞ령으
로젼차ᄒᆞ야밀읍의졔관이되니소ᄃᆞᆼ을위ᄒᆞ오ᄇᆞᆫ

본의아니라이혹ᄂᆞᆫ본부관관등순영화찰방등의
통륭ᄒᆞ야젼차ᄒᆞᆫ만일ᄌᆞ챠졸ᄡᅵ잇거든셩녀외ᄂᆞᆫ쳐
의모읍곡도관등의젼차ᄒᆞ야차ᄶᅦᄒᆞ기ᄅᆞᆯ본뷔즉
관ᄒᆞᆫ부니궁쳔의ᄡᅥ뎌ᄉᆞᆨᄒᆞ여왕너의반젼을낭습
ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ졍식ᄒᆞᆫ헌관젼찬ᄋᆞᆯ또ᄒᆞᆫ주뢰ᄒᆞᆫ디맛당이젼
ᄉᆞ관졈대죡젼차ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ더브러죡혹ᄒᆞ야다시졍
식이이실거니일노ᄡᅬ본부ᄒᆞ라ᄉᆞ뎐 희ᄉᆞᆯ월이
혹ᄂᆞᆫ 능힝 원힝을물논ᄒᆞᆫ도션과각부차ᄉᆞ
원이 졔반의진참ᄒᆞ게졍식ᄒᆞ라○장용외영이

졔월의 힝ᄉᆞᄒᆞ와 어젼디령되ᄉᆞ이시ᄇᆞ거병츈병ᄉᆞ
이시ᄇᆞᄂᆞᆨ병취ᄃᆞᄉᆞ오시ᄇᆞ이병등쳐ᄂᆞᆫ각빈부일졀초

혹는 능힝 원힝을 ᄎᆞᆯ논ᄒᆞᄂᆞᆫ도션과각부차ᄉᆞ
원이 졔반의진찰ᄒᆞ게졍식ᄒᆞ라○장용의영이

39

제왈의 힝ᄉᆞᄒᆞ와 어젼디령되ᄉᆞ이십구명졸령ᄉᆞ
이십뉵명취ᄂᆞᆫᄉᆞ오십이명등췌ᄂᆞᆫ각빅목일필초
일필식ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ디거ᄉᆞᄉᆞ십뉵명은각빅목일필
식ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ젼 병졸령ᄉᆞ이명은각빅목일필초일
필식ᄒᆞ와분등시상ᄒᆞ옴을알외옵ᄂᆞ이다 뎐왈
지도오 제왈 뎐교ᄂᆡ 원관의게 ᄂᆞ리옵신공
젼일부ᄎᆞᆯ의ᄯᆡ ᄉᆞᄒᆞᆸᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ슉북 원ᄎᆞᆨ등을
분등시상ᄒᆞ옴을금번브터의령ᄂᆡᄉᆞᆷ셔거힝ᄒᆞᆸ
을뎡ᄇᆡ당상을ᄒᆞ야ᄒᆞ지시ᄒᆞᆫ졍ᄉᆞ북과향실

슈복을 ᄯᅩᄒᆞᆫ외뎡니ᄉᆞᆯᄃᆞ려시ᄉᆡᆼᄒᆞ게 명이져오신
디라 ᄌᆞᆫ년의호ᄌᆞᆯ셔거힝ᄒᆞᄋᆞᆸ는졀비ᄅᆞᆯ의거ᄒᆞ와
원소슈복ᄉᆞ인경슈복이인향실슈복일인셔
원일인슈호주오십명봉ᄉᆡᆼ시셔원일인도ᄌᆡᆨ일명
슈슈이명은각빅목일필식ᄒᆞᄋᆞᆸ고 원소도ᄌᆡᆨ일
명안산각칠십명은각쥬일필식ᄒᆞ와다외뎡니
ᄉᆞᆯ로본동시ᄉᆡᆼᄒᆞᄋᆞᆸ믈알외ᄋᆞᆸ나이다 뎐왈지도
○화셩녹슈도심쳐소 제라영화역창셜ᄒᆞ올믈
역을이만냥ᄌᆞ획ᄒᆞ와ᄒᆞᄋᆞᆸ신 명을밧ᄌᆞ와ᄉᆞ오

○화셩ᄂᆞᆨᄉᆞᆨ도십뎌소 제라영화여창셜ᄒᆞ올물
역을이만냥ᄌᆞ획ᄒᆞ라ᄒᆞ오신 명을밧ᄌᆞ와ᄉᆞ오

니비쿡을셔ᄒᆞᆼ낭냥낭냥년가불ᄂᆞᆫᄌᆞᆯ가삼젼 셕식이ᄆᆡ
ᄌᆞ획ᄒᆞ와ᄉᆞ오ᄃᆡ즉금시각이ᄂᆞ리옵ᄂᆞᆫ젼셔젼엉젼엉ᄎᆞ오니
어닉작젼을망ᄆᆞᆯᄒᆞ야곤환불ᄌᆞᆨᄂᆞᆫᄒᆞ와ᄎᆡᄅᆞᆯ기ᄃᆞ
리발ᄆᆡᄒᆞ와원갑셔ᄉᆡᆼ출ᄒᆞ게ᄒᆞ오미엇더ᄒᆞ올지
ᄉᆡᆼ활의원지
이월초일일라의ᄯᅧᆼᄎᆡ졔ᄉᆞᆼ이옵시시의졔ᄉᆞᆼ이엿ᄌᆞ외오
덕신이ᄒᆞᆫ번 휭휭의근심과깃브오미소동ᄒᆞ오나업ᄃᆞ여
ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ옵건ᄃᆡ 졸즁뎐의미려 쾌칭을못ᄒᆞ옵실 ᄯᅢ
가화셩의니쥬옵실젹날이오히려낫이못되오니 당셥ᄒᆞ

옵신 못헤 달야ᄒᆞ와 노동ᄒᆞ옵시ᄃᆞ즉시 ᄎᆞ셩연거ᄒᆞ
오샤 밤이 깁ᄉᆞᆸ기의 니ᄅᆞ옵ᄃᆞ어 졔ᄯᅩ 알욀친향ᄒᆞ옵셔
ᄃᆞ날이 못도록 ᄎᆞ산ᄒᆞ오샤 밝ᄃᆞ록 회란ᄒᆞ옵시
나이의 셩톄리히 노양ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ 근심ᄒᆞ옵ᄃᆞᄯᅩ 대
셩인의 거도강왕ᄒᆞ옵시미 범상의 형졀이 각ᄒᆞ옵시믈
깃브와 ᄒᆞ옵ᄂᆞ이다 상왈 근년이 리로 졍졔ᄒᆞᄃᆞ되
온몸이 날노 싀ᄒᆞᆯ ᄀᆡ라 ᄌᆞ뎐ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ 심히 박히ᄒᆞ여
감히 ᄉᆞᄉᆞ로 졍안치 못ᄒᆞ여 거거 복식 지졀의 도혹가 ᄒᆞ미
치대 ᄒᆞᆯ가 도ᄅᆞ와 ᄒᆞ거든 ᄒᆞ슬며 원형의 ᄎᆞ산ᄒᆞᆯ

셩ᄒᆞ기ᄂᆞᆫ 다 말니 못ᄒᆞᆯ 일이라 엇지 ᄉᆞᄉᆞ로 오믈 ᄲᅥ졋졈
뎐ᄒᆞ시오 작일 ᄎᆞ산ᄒᆞᆯ ᄲᅴ의 길히 오회ᄒᆞ야 믈을 드ᄅᆞ기

셩ᄒᆞ기ᄂᆞᆫ다만니못ᄒᆞᆯ일이라엇디ᄉᆞᄉᆞ로오ᄉᆞᆯ써져졈
뎐ᄒᆞ리오작일ᄂᆞᆫ산ᄒᆞᆯ써의길히오회ᄒᆞ야ᄆᆞᆯ을ᄃᆞᆯ기
어려오되노뷔ᄒᆞᆫ줄을ᄭᆡ도디못ᄒᆞᆯ분이라정신과거
온이도ᄅᆞᆯ혀나ᄀᆡ더옥ᄂᆞᆫ노ᄒᆞ미련ᄒᆞ니의셔나온줄
을징혀ᄒᆞᆯ디라볏젹 ᄉᆞ묘도의쳑ᄀᆡ당을혹원
외지으실너ᄀᆞ말ᄂᆞᆯ 어ᄒᆞ오샤둥관을ᄒᆞᆫ양ᄃᆞᆺ도비
ᄅᆞᆯ잡히실이평ᄃᆡ의 넘어ᄒᆞ오시ᄉᆞᆯ일과쳔ᄒᆞᆯᄒᆞᆯ
시니실도ᄉᆞᄉᆞ로불익이시ᄂᆞᆫ 셩의오오리 녈셩
도가법이라내우러러본받ᄌᆞ져ᄒᆞ되ᄇᆞ양불쳬ᄒᆞ미만

ᄒᆞ로라 ○ 샹왈 ᄌᆞᆫ녀 웅장이 부롤 블복ᄒᆞᄂᆞ다 조승을 ᄇᆞ리
ᄆᆡᆺ법이 아니라 병관과 뎡원을 ᄒᆞ야곰 즘ᄒᆞ게 ᄒᆞ엿노라
졔승이 ᄃᆡ왈 도승법이 근ᄃᆞᆯ 븐터 잇ᄉᆞ오ᄃᆡ ᄆᆞᆺ강이 즘ᄒᆞ
올거시온ᄃᆞ로 ᄯᅩ 양복시샹의 ᄉᆞ협ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ 규식이 잇ᄉᆞᆸᄂᆞᆫ
니이다 ○ 샹왈 이ᄀᆞᆺᄒᆞᆫ 큰 관방의 역참이 업거 못ᄒᆞᆯ거
신ᄃᆞᆯ 영화역을 셩밧거옵저 베조러 관새이믜 이ᄅᆞᆫ 촌
가ᄯᅩ 양이 졈졈 쇠여 가ᄂᆞ실 노쇠 업ᄉᆞ 소ᄅᆞᆷ의 밋거 못ᄒᆞᄆᆡ
로와 졔승이 ᄃᆡ왈 새ᄅᆞᆯ 옴기오 미오와 거아ᄂᆞ ᄒᆞ와 둉희이
러ᄒᆞᆺᄒᆞ오나 일낭년을 거ᄂᆡ오면 졈졈 셩취ᄒᆞ오리이다

○ 승리니익온이 알외오되 저작일 더가 만안고의니
로오샤 고역 감동인신 형을 회셩의와 기ᄃᆞ리와 ᄒᆞ옵션

ᄅᆞᆺ라쥐ᄌᆞᆼ이되왈새ᄉᆞᆯ옴기오미오라거아니ᄒᆞ와ᄌᆞᆼ히이

려ᄒᆞᆺ ᄒᆞ오나일냥변을리사오변졀졉셩ᄎᆔᄒᆞ오리이다

○ᄂᆞᆼ리니익온이알외오되져작일　ᄃᆡ가만안곤의나

ᄅᆞ오샤곤역감동인신형을회셩의와기ᄃᆞ리라ᄒᆞ옵션

하교져옵시기감ᄎᆞᆷᄒᆞ옵ᄂᆞ이다　샹왈신형이

셩역곤역의다ᄒᆞᆯᄒᆞ미만ᄒᆞ니부ᄉᆞᆫ샹이가합ᄒᆞᄂᆞ

쥐ᄃᆞᆼ왈이믜오의쟝동리ᄅᆞᆯ리사여ᄉᆞ오니변쟝을셔

이오면ᄃᆞᄃᆞᆯ못ᄒᆞ와이다　샹이뎐곤ᄅᆞᆯ　명ᄒᆞ야ᄲᅳ이

오샤되셩역과곤역의ᄒᆞᆯᄒᆞ미만ᄒᆞ니동리신형을관

셔쳡ᄉᆞᆯ주젼의입ᄒᆞ게헤조의블부ᄒᆞ라ᄯᅥ션을

명ᄒᆞ오샤블너가게ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ인ᄒᆞ와　회관ᄒᆞ옵ᄉᆞᆷ

상이슈마ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ협 년슌오셥병을 병ᄒᆞ오샤
문쳐시흉을가ᄂᆞᆫ협 년슌삼셥병과난후장용
좌옥쳘가편가ᄒᆞᆨ등나졍ᄃᆞ물잘ᄒᆞᄂᆞᆫ쟈작뉵인식
합이십ᄉᆞ인을협 년을삼ᄂᆞᆫ그낭이을각각셜거
의작힝ᄒᆞ라ᄒᆞ오시샤 ᄃᆡ가동양분좌이분션롱
ᄂᆞᆯ나오샤광안ᄌᆞᆯ셩안의나ᄒᆞ오시며셩녀백셩
을불너드리오샤 한ᄉᆞᆯ왈셩역이이미완젼ᄒᆞ
여시나ᄒᆞ쳬건ᄉᆞᄂᆞᆫ너희등을브실ᄒᆞ게ᄒᆞ미니ᄀᆞᆸ블
ᄒᆞᆯ모칙은내ᄇᆡ양을즉야의강주ᄒᆞ거나와너희등

이ᄯᅳᆺ슈ᄒᆞᆯ은긔라ᄉᆞ연환향을보리회자로브터알
로모ᄉᆞ을쳬ᄒᆞᄂᆞᆫ거시너너희등이지실ᄒᆞᄂᆞᆫ안어ᄇᆡ룩

이ᄯᅩ 츅ᄒᆞᆯ은긔라 슌연 환향을 보리 환자로브터 알
ᄅᆞ 모욕을 죄ᄒᆞᄂᆞᆫ거시 너희등이 지실ᄒᆞᆫ안 업낙
셩ᄒᆞ게ᄒᆞ라 너희등이 ᄌᆞ옵을브터 울마온 ᄒᆞᆨ오혀
불희 보ᄉᆞ리오 ᄒᆞ엿ᄉᆞ기 내 일념이 노히지 아니ᄒᆞ노라 빅
셩이 십빅을 우리지어 논을 뭇거 총촉ᄒᆞᆫ 죄셩
ᄒᆞ야 양주와올 신등이 흰 마라 은혜ᄅᆞᆯ 닙ᄉᆞ와 당안
도ᄒᆞ옵ᄂᆞ니 이제 ᄯᅩ 환향을 전ᄒᆞ ᄒᆞ옵시ᄂᆞᆫ 덕택을
닙ᄉᆞ오니 만만 감축ᄒᆞ와 알외올 바ᄅᆞᆯ 아옵ᄂᆞ니 오ᄒᆞ
올소이다 ᄒᆞ더라 광안을 밧ᄌᆞ니 ᄂᆞ옵ᄉᆞ 영화 친ᄂᆞᆺ광 니

오진을 명ᄒᆞ오샤 입시ᄒᆞ라 ᄒᆞ오시ᄂᆞ 히ᄉᆞ왈 즉
즘역관새이의 일은 민회출비ᄒᆞᄂᆞ다 네힘이라 ᄃᆞ려
올호쉬언마ᄒᆞ며 범졀이 졈졈 셩양ᄒᆞ얏ᄂᆞ냐 오진이
ᄃᆡ왈 원거ᄒᆞ온 호쉬ᄃᆞ 집이옵ᄂᆞᆫ 신이ᄇᆞ ᄒᆞ온 호쉬 쉰
쇄히옵ᄂᆞ 아샤ᄉᆞ 수십여간이라 일엇ᄉᆞᆸᄂᆞ이다 샹
왈 녜ᄃᆞ의 민호을 마올재언 ᄆᆞ ᄒᆞ고 오진왈 옹이
십여회의 쳔쥴브터 ᄃᆞ려옵ᄂᆞᆫ 헌동ᄒᆞ온즉 ᄯᅳᆺ광이
수십호 ᄃᆞ려올재 잇다 ᄒᆞ옵ᄂᆞ이라 샹이 ᄃᆡᆫ골
명ᄒᆞ야 ᄲᅳᆫ이오 샤취 영회역새관새 심히 졍치ᄒᆞᆯ

역ᄆᆞ올이즐비ᄒᆞ야길의셔ᄇᆞ라보매큰관촌이일외
시니이ᄂᆞᆫ다ᄒᆡᆼ찰방의일아ᄅᆞᆫᄒᆞᆯ혐이니영화찰방
니오진을슈령제슈ᄒᆞ되여쥬보ᄎᆞᆯ졍ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ기도려
차츙ᄒᆞᆫ물본부ᄒᆞ라ᄒᆞ오시ᄃᆞ또 뎐ᄀᆞᄅᆞᆯ ᄡᅳ이오샤ᄎᆡ
오샹이ᄡᅥᆺ광이나와알ᄇᆡ반ᄒᆞᆯ거시니정은어제알ᄇᆡ반의
ᄀᆞ치ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ지라오ᄅᆞᆯ또어ᄉᆞ시노양ᄒᆞ되오ᄉᆞ관을보내
여좌의졍의게뎐유ᄒᆞ야도ᄅᆞᆯ졍비ᄅᆞᆯ드려가ᄉᆞ일호의
올나오세뎐유ᄒᆞ라 ᄯᅥ가ᄡᅥᆨ거알실히니ᄅᆞ오셔
ᄢᅢ 하마ᄒᆞ오샤져기쉬오실셔 샹왈만셕거의큰이

거의ᄒᆞᆯ젹은강만ᄒᆞ더라 빅셩이당ᄒᆞᄂᆞᆫ이거조길ᄒᆞᆯ
완치아니ᄒᆞ나이ᄯᆡ이ᄅᆞᆫ혹ᄂᆞᆫ반ᄃᆞ시농공의크게우악
ᄒᆞᆯ일알니라ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ지지ᄃᆡ의니ᄅᆞ오샤 하마ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ
되오히 ᄂᆡ여ᄒᆞ오샤혹ᄉᆡᆼ광측향보ᄉᆞ도ᄎᆞᆯ
명ᄒᆞ오샤협노ᄅᆞᆯ부쳐ᄉᆞᄂᆞᆫ참의가광축ᄉᆞᆨ의계쳥
부ᄒᆞ야환원ᄒᆞᄂᆞᆫ작문ᄒᆞ엿ᄃᆞ가ᄯᅡ가ᄇᆡᆨ니ᄒᆞᆯ혹ᄌᆞ외
로셔발ᄒᆡ버니ᄒᆞ라ᄒᆞ오시라ᄯᅩ셜련관을 명ᄒᆞ오샤
외영장ᄀᆞᆷ와조고조졸이여러셔낙혹ᄒᆞᄂᆞᆫ쟈굴다
불너ᄃᆞ리오샤찬물일합을 주오샤ᄂᆞᆫ회머게ᄒᆞ

외영장고와초고초줄이여거셔낙혹ᄒᆞᄂᆞᆫ쟈ᄅᆞᆯ다
불너드리오샤 찬물일합을 ᄎᆞ오샤ᄂᆞᆫ 희ᄆᆡ게ᄒᆞ

오시ᄃᆞᆫ 한ᄉᆞ외ᄂᆞᆯ 너희ᄃᆞᆼ이 잘도라가라 ᄒᆞ오셔ᄂᆞᆫ ᄉᆞᄂᆞᆫ 참
의나ᄅᆞ오샤 황ᄉᆞᆼ의 넘어ᄒᆞ오신 션뎐관을
명ᄒᆞ오샤 광주향쥬이ᄭᆞᆺ강이여거셔 희얼ᄒᆞᆯ러니
너ᄉᆞ의 녕을 기ᄃᆞ리다가 ᄆᆞᆯᄅᆞ 누쉬ᄌᆞ주광ᄒᆞ야 신뎐을
기ᄃᆞ려주시 희엄ᄒᆞ게 분부ᄒᆞ라 ᄯᅩ 장용위와 가록
ᄅᆞᆯ 명ᄒᆞ오샤 분쳐 안양참의 가작분ᄒᆞ라 ᄒᆞ오시ᄃᆞᆫ
안양참의 나ᄅᆞ오샤 쳐기셔오실 셔졔신의게 ᄉᆞ찬
ᄒᆞ오신 ᄇᆞᆯ장을 불너드려 한술ᄒᆞ오샤 쉬시 ᄉᆞ복ᄒᆞᄂᆞᆫ
일을 이ᄆᆡ하고 ᄒᆞ엿스며 나주 즁부ᄂᆞ 십은ᄇᆡ 녕셩ᄒᆞᄂᆞ

올봄을브터 봉식ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ각별이ᄒᆞ셰ᄒᆞ와대
박산들의나ᄌᆞᆷ오샤져기셔오실서 ᄒᆞᆫ슌ᄒᆞ오샤ᄃᆡ시
흉횡중이몃ᄂᆞ남앗ᄂᆞ뇨니익운이되왈오뢰남앗
ᄉᆞᆸᄂᆞ이다 샹왈 나ᄉᆞ의ᄎᆡᆨ낭이만히칭졍치못ᄒᆞ야
오뢰와ᄒᆞᆫ거시ᄇᆞ양십니ᄆᆞᆺ도와병조관셔나득신
이뎌왈 화셩을브터 시흉ᄉᆞ다나ᄒᆡ여옵ᄂᆞ시ᄋᆞᆸ오
로브터 길의ᄉᆞ거라편몃길희비ᄒᆞᆯ면나ᄒᆡ장관
간갑ᄉᆞ와이다시흉 횡중의 님어ᄒᆞ오샤경거갑
ᄉᆞ니면응과시흉현녕깁ᄉᆞ희ᄅᆞᆯ 명ᄒᆞ오샤이ᄇᆞ시

갓갑ᄉᆞ와이라시흥 힝즁의 넘어ᄒᆞ오샤 졍거갑
ᄉᆞ나변응과 시흥현령 김ᄉᆞ희를 명ᄒᆞ오샤 이ᄋᆞᆸ시

ᄒᆞ라 ᄒᆞ오신 상이 ᄉᆞ희의게 하ᄉᆞᆫ ᄒᆞ오샤ᄃᆡ 을묘
년의 민역을 졔감ᄒᆞᆯ 일이 잇어니과 연츈 힝ᄒᆞ엿ᄂᆞ
나 ᄉᆞ희 ᄃᆡ왈 졀목을 반드와 츈 힝ᄒᆞ왓ᄉᆞᆸᄂᆞ이다
상왈 안양 듁동ᄒᆞᆯ 곳의 이ᄯᅴ 거간ᄒᆞ엿ᄂᆞ냐 ᄉᆞ희 ᄃᆡ왈
듁동ᄒᆞ온 곳의 십여 셕 즁ᄌᆞ 셰ᄒᆞᆯ 터ᄂᆞᆫ 이ᄯᅴ 거간ᄒᆞᄋᆞᆸ
ᄃᆞ미ᄒᆡ 거간 못ᄒᆞ온 곳이 ᄯᅩ 반이나 남앗ᄉᆞᆸᄂᆞ이다 변응왈
듁동ᄒᆞ온 듁벽셩의 붕너ᄒᆞ오미 심히 크온 ᄃᆞᆯ 쳔의
ᄂᆞᆫ 안양 거민이 져옥 십일회리 오ᄇᆞᆸ더나 측ᄌᆞ은 샹셥
일회리 오나 ᄃᆡ두의 민회 젼젼ᄒᆞ모 히 못을 가ᄒᆡ 아올소

이다 변옹왈 화듁의 말ᄉᆞᆷ을 듯ᄌᆞ오니 변노의 둉
가ᄒᆞ옵실ᄊᆡ 조셩ᄒᆞ온 곡량을 인ᄒᆞ와 쳘거치 마
옵ᄂᆞ 상ᄒᆞᄂᆞᆫ ᄯᅢ로 ᄉᆞ보ᄒᆞ옵미 도라 ᄒᆞ오ᄂᆡ 신의 ᄯᅳᆺ이온
즉 비록 이ᄅᆞᆯ 노의 논ᄒᆞ와도 ᄌᆞ로 내 도리와 녜법을 곳
곳ᄎᆞ온ᄃᆡ 만일 노ᄉᆞ를 당ᄒᆞ오면 다ᄡᅥ 가와 도리 젼복
이셔시실 ᄒᆞ올 듯ᄒᆞ오니 함흥 ᄯᅡᆼ 세곤 노ᄉᆞᆸᄂᆞᆫ 법을
의거ᄒᆞ와 모ᄋᆞᆯ 노ᄉᆞ ᄊᆡᄂᆞᆫ 쳘거ᄒᆞ와 ᄉᆞᆸ다가 노ᄉᆞ 다
나온 후 다시 노ᄌᆞ오미 됴흘 듯ᄒᆞ와이다 상왈 금
년은 아직 쳘거치 ᄯᅡ라 노ᄉᆞ ᄊᆡ ᄡᅥ 나가ᄂᆞᆫ가 아니 ᄒᆞᄂᆞᆫ가

시험ᄒᆞᄂᆞᆫ 병년을 보ᄃᆞ터 다시 정식ᄒᆞ게 ᄒᆞ라○
상왈 나우ᄂᆞᆫ 이후로 원횡ᄉᆞ 용을 졍비의 번거

시험ᄒᆞᆫ 병년으로브터 다시 정식ᄒᆞ게 ᄒᆞ라○
샹월리우이ᄒᆞ로 원힝 슈용을 경비의 번거
히 말ᄂᆞᆫ쟈 ᄒᆞ야 임ᄌᆞ년의 십만오쳔냥을 리영의
획부ᄒᆞᆫ 도식이 만슈쳔셕을 무역ᄒᆞ야 녈읍의
분치ᄒᆞᆫ 빈식을 넉넉ᄒᆞ게 ᄒᆞ며 환샹의 모ᄌᆞᆯ 취
ᄒᆞ야 원힝ᄒᆞᆯ ᄯᅢ 각참 지용ᄒᆞᆯ ᄌᆞ뢰ᄅᆞᆯ 쥰비ᄒᆞ니
이니ᄅᆞᆫ바 부조ᄌᆞ 명식이라 대개 작젼ᄒᆞᆯ ᄯᅢ 놉ᄒᆞᆫ 갑
슬 취ᄒᆞ면 ᄇᆡᆨ셩의게 해 이시리니 ᄃᆞᆯ혀 소동을 일ᄒᆞᆯ
온 ᄯᅳᆺ이 아니오 갑시 헐ᄒᆞ면 ᄯᅩᄒᆞᆫ 거ᄒᆡᆼᄒᆞᄂᆞᆫ 곡리의 쳠

개ᄒᆞ기 엇던 ᄉᆞᆯ리니 일홈 시각ᄒᆞ야 샹뎡미ᄉᆞᆯ 샹납ᄒᆞ
ᄃᆞ여 잉이 잇거든 약간을 졔ᄃᆞᆯᄒᆞ야 ᄌᆞ긔의게 부치ᄃᆞ
그 남아ᄂᆞᆫ 다 회록 밧거치 부ᄒᆞ야 ᄲᅬ강영이 ᄡᅳ게ᄒᆞ니
규의 이ᄡᅵ 일외이 식ᄶᅦ 노나리 아니ᄒᆞ더니 양원수의
복죡ᄒᆞ믈 강셔ᄌᆞ비라 일ᄏᆞᆺᄃᆞ 동몽을 ᄲᅬ회록ᄒᆞ
미만 터나 즉즁은 원횡ᄡᅥ진 비ᄒᆞᄂᆞᆫ ᄇᆞ 돈 조건을 라
외뎡나ᄉᆞᆯ이 송ᄒᆞ여시나 영옹이라 연영여 잇ᄂᆞ나
면옹이 되왈 비록 강셔ᄌᆞ비ᄒᆞ와ᄉᆞ라 ᄒᆞ오나 블리ᄒᆡ
이롱보공이옵ᄃᆞ 퇴어의 ᄌᆞ리 관ᄃᆞᆯᄒᆞ오미 어ᄉᆞᆸ

셜웅이되왈비록가셕ᄌᆞ비ᄒᆞ와ᄉᆞ라、ᄒᆞ오나불샹ᄒᆞ
이공보공이오ᄇᆞᆫ히여ᄉᆞ의ᄌᆞ리관ᄎᆞᆯᄒᆞ오미어ᄇᆞᆸ

더니ᄌᆞᆨ즘은영여ᄌᆞ셔ᄒᆞ오나영웅을ᄃᆞᆼ보ᄒᆞ오미잇
ᄉᆞᆸᄂᆞ이다 샹이승마ᄒᆞ오샤진발ᄒᆞ오실셰 하
교왈 능원힝힝、ᄒᆞᆯ씨승마와하마졔쳥을다ᄒᆞ
능소와 원소와화셩힝궁의ᄒᆞᆫ기와연노각
친ᄉᆞ은ᄒᆞ리ᄭᆞᆯ메ᄎᆞᆼᄒᆞᄂᆞᆫ이하교ᄯᆡ졸거힝ᄒᆞ게ᄒᆞ라
ᄯᆡ가번ᄯᆡ방ᄃᆞᆯᄎᆞᆨ되ᄂᆞᆫ로의나ᄌᆞ오샤되샹의셔
져기쉬오실셔승리가션ᄲᅧᆼ관을 ᄲᅧᆼᄒᆞ오샤진졀
ᄒᆞ와ᄒᆞ오시ᄃᆞ 히ᄌᆞ올ᄒᆞ오샤되ᄉᆞᆨ가가승리ᄂᆞᆫ블승
리와다ᄎᆞᆯ니환궁ᄒᆞᆨᄂᆞᆫᄉᆞᆫ로감하、ᄒᆞᆯ리라별도감ᄉᆞ

하ᄒᆞᆫ ᄃᆞᆫ 칙쥭이 업ᄉᆞ외라 ᄒᆞ옵시ᄂᆞᆫ 강안현을 ᄆᆞᆯ
미암ᄉᆞ오샤 만안현 어ᄅᆞᆯ ᄅᆞᆯ 보ᄅᆡ오ᄉᆞᆯ 북변엣작
노ᄅᆞᆯ 조차 노광의 니ᄅᆞᆯ 오샤 농양봉져평의 남어ᄒᆞᆫ
오시ᄂᆞᆫ 즉 고강상과 도령을 병ᄒᆞ오 샹입시ᄒᆞ와ᄒᆞ
오신ᄃᆡ 승쇠니 익온이 알외오ᄃᆡ 즉 고강상이 북변
언덕의 잇ᄉᆞ와 미쳐ᄃᆡ 평치 못ᄒᆞ와 ᄉᆞᆸᄂᆞ이다 샹
왈 이믜 ᄒᆞ얘뭇 남변 언덕의 환원ᄒᆞ라 ᄒᆞ야신즉 북
변언덕을 건너 가ᄂᆞᆫ 어인 일고 션뎐관 니동션이 알
외오ᄃᆡ 신 등이 거행을 잘 못ᄒᆞ와 ᄌᆞᄅᆞᆺ뎐 죵오ᄆᆡ 잇ᄉᆞᆸ

뼌언덕을건너가ᄂᆞᆫ어인일ᄀᆞ션뎐관나동션이알
외오되신등이거ᄒᆡᆼ을잘못ᄒᆞ와ᄌᆞ졀ᄒᆞ오비잇ᄉᆞᆸ

ᄂᆞ이다승디승뎐션뎐관거리ᄅᆞᆯ텽ᄒᆞ온ᄃᆡ 병ᄒᆞ오샤블
간ᄒᆞ오시ᄃᆞ인ᄒᆞ와죽도록상뎐밋ᄉᆞᆯ 병ᄒᆞ샤
진쳔ᄒᆞ라ᄒᆞ오시ᄃᆞ죽도록녕광과갓관을사블너
드려 히슈ᄒᆞ오샤되 ᄌᆞᆫ션의너희등이치죄ᄉᆞᆨ을
등되ᄒᆞ니ᄯᅩ호슈ᄃᆞᆯ온디라슈호호도리어슈허ᄒᆞ
여야가히너희등의원을맛치리오녕장등이알
외오쇠낭읍의초온을시ᄉᆞ오블이ᄯᅴ대ᄉᆞᆨᄒᆞ왓
ᄉᆞ오니선인의원이ᄯᅩ호죽ᄒᆞ오되다만죽ᄉᆞᆸ기ᄅᆞᆯ
ᄒᆞ온션척이수다ᄒᆞ와조본ᄒᆞ올ᄌᆞ음의니ᄅᆞᆯ젼일

히못ᄒᆞ오나가ᄎᆞᆯᄒᆞ온칠읍조준을 특별이감
ᄒᆞ옵셔기ᄎᆞᆯ신등이뫼옵ᄂᆞᆫ배올소이다 상
왈이ᄂᆞᆫ녕남조창을파ᄒᆞᆫ장ᄆᆞᆯ과다ᄅᆞ미업ᄉᆞ니
횡복득죽、ᄒᆞ올일이와이밧긔다시알외와녕장
등왈경ᄉᆞᆯ년외각읍회ᄯᅢ초ᄎᆞᆯ준졍、ᄒᆞ온후
오히려그ᄅᆞ니못ᄒᆞ온그을이잇ᄉᆞᆸᄂᆞ이다녕밋셔
왈이ᄂᆞᆫ년ᄒᆞ야신칙、ᄒᆞ외ᄉᆞ오나 도가ᄅᆞ셔
별노다시변동ᄒᆞ올일이업ᄉᆞᆸᄂᆞᆫ디라ᄯᅢ져션
인등이작년불얼ᄯᅢ의오와내ᄇᆞ올셔분ᄉᆞᄅᆞ셔

갑쥭와슉닉ᄒᆞ옵다가죽슈히동ᄒᆞ올ᄯᅢ의죽

별노다시변통ᄒᆞ올일이업ᄉᆞᆸᄂᆞᆫ디라ᄯᅡ져션
인등이작년불열ᄯᅢ의오와내ᄯᅳ을셔본ᄉᆞ로셔

갑ᄌᆞ와ᄉᆞ각ᄒᆞᄋᆞᆸ다가ᄌᆞᆨᄌᆞᆸ히동ᄒᆞ올ᄯᅢ의ᄌᆞ
시방송ᄒᆞ오니기간의비ᄌᆞᆨ지회거릭ᄒᆞᄋᆞᆸ기
굴임의로ᄒᆞ게ᄒᆞ와도이ᄯᅴ션은ᄒᆞ올ᄯᅢ아니ᄋᆞᆸ
ᄃᆞᄯᅩᄌᆞᆨᄌᆞᆸ졍창의ᄯᅢ심히졍봉ᄒᆞᄋᆞᆸᄃᆞᄯᅩᄌᆞᆨ쳠ᄒᆞ
ᄋᆞᆸᄂᆞᆫ법을내왓ᄉᆞ오니션인의붕니ᄒᆞ오미ᄯᅩᄒᆞᆫ
ᄌᆞᆨ건ᄒᆞ온디라ᄌᆞᆸ변온ᄃᆞᆺᄂᆞᆯ을혜아리와주어보
내오면도ᄒᆞᆯ도ᄒᆞ와이다 ᄉᆡᆼ괄이미리회동을
ᄒᆞ야ᄌᆞᆫ진달ᄒᆞ와ᄒᆞ야시니가히시ᄒᆡᆼᄒᆞ염즉ᄒᆞᆫ
일노다시ᄃᆞᄒᆞ게ᄒᆞ와녕장등왈션혜쳥흰ᄂᆞᆫ심히

크온ᄃᆞᆯ 봉납ᄒᆞ올ᄊᆡ 해로오미 ᄡᆞ와 어라ᄢᅵ시왈
혜쳥회ᄂᆞᆫ 유훤ᄃᆞᆯ의거ᄒᆞ와 조셩ᄒᆞ오나 녜ᄉᆞ것과
새거시 이ᄉᆞ오ᄆᆞᆯ 밋ᄉᆞ흰ᄂᆞᆫ 듯이나와 조든 납공
ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ 혜 잇ᄉᆞ다 ᄒᆞ옵ᄂᆞ이다 생왈 혜쳥의본
븍ᄒᆞ야 각별이 나쳥ᄒᆞ계ᄒᆞ와 인ᄒᆞ와 병ᄒᆞ
야 ᄯᅧᆫ ᄃᆞᆯ 쁘이오사되 장녕등이 쥭고 역ᄉᆞ외 등
되ᄒᆞ미 칠삭이 러ᄂᆞᆫ 디라 도감관은 쥭고 초셜ᄒᆞᆯ
쎠 브러 호되 ᄠᅥᄒᆞ나 변 장쳬 숙ᄒᆞᆯ 주낙 아녕
장과 감관은 생을 주ᄅᆞᆯ 니 병일되 쳥ᄒᆞᆫ 슈각

쳔인은 혜쳥을 미ᄃᆞᄅᆞᆯ 본븝ᄒᆞ계 분븍ᄒᆞ와

써브터 ᄒᆞ되 ᄡᅳᄒᆞ나 변쟝 졔ᄉᆞᄒᆞᆯ ᄌᆞ낡이 냥
쟝과 갑관은 ᄉᆡᆼ을 주ᄂᆞ리나 병일되 쳥ᄒᆞᄂᆞᆫᄉᆞ닥

셜인은 혜쳥을 미ᄃᆞᄅᆞᆯ 분급ᄒᆞ게 분부ᄒᆞ라
○나익은이 알외오되 돈의 ᄯᅳᆺ라ᄒᆞᆼ인ᄯᅳᆯ 쥬신과
신뎐을 보내여 쳥ᄇᆞᆫ을 ᄂᆞᆨᄇᆞᆫᄒᆞ와ᄉᆞ 가근병
라관광인을 내여보내온ᄒᆞ돌ᄅᆞᆯ 갓ᄌᆞ오미도ᄅᆞᆯ
돗ᄒᆞ와이다 ᄉᆡᆼ왈ᄉᆞᆼ에ᄇᆞᆫ을 이븨ᄂᆞᆨᄇᆞᆫᄒᆞ야
신즉홍인돈의ᄅᆞᆯ 쏫ᄒᆞᆯ 반ᄃᆞ시 일쳬ᄅᆞᆯ ᄂᆞᆨᄇᆞᆫᄒᆞᆯ
거나엇거 반ᄃᆞ시 신뎐을 보내되오 익은이 뒤왈ᄉᆞᆼ
네ᄇᆞᆫ은 거동길히온ᄃᆞᄅᆞᆯᄉᆞ 증승리 맛당이 병조
졀부ᄯᅢᄅᆞᆯ 주뎐ᄀᆞᆺ리ᄅᆞᆯ 종쳥ᄒᆞ오려니와 홍인돈

의ᄃᆞ셩ᄂᆞᆫ은불라ᄉᆞ병라관당인츌입을위ᄒᆞ기와
슉　즁승ᄃᆡ감히　ᄌᆞᄃᆡ를쳥ᄒᆞ옵ᄂᆡ보ᄒᆞ올ᄯᆞᄒᆞ와
이라　상왈그러ᄒᆞ즉신뎐을슉즁승ᄃᆡ의게보내여
일쳬를　ᄌᆞᄃᆡ를　츄쳥ᄒᆞ와ᄂᆞᆨ분ᄒᆞ게ᄒᆞ라ᄒᆞ오셔
ᄃᆞ즉고졸건너오샤슝미분돈화문진션문슉당문건
양문보졍문만질문을ᄲᆞᆯ이이르샤　환궁ᄒᆞ오시니
병져　츄ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ의장방송ᄒᆞ오ᄆᆞᆯ의즉와ᄀᆞᆺ치ᄒᆞ옵
다
ᄂᆞᆨ슉최졍부인안시의ᄌᆞ식을일ᄉᆞᆷ이냥변즉상졀

회부즉일빅셕

회부죽일빅셕

관관홍원셥오주인나시의ᄌᆞ식불번즉이절미

일셕

본부거힝비장이하공괴등시상빅북오십ᄌᆞ절조십

녹질빅미십셕십삼두

셩황산ᄃᆡ령비장녹인등시상동개녹부

초십일경긔강ᄉᆞ니변응시샤방별간이라장용영

관ᄉᆞ의ᄒᆞ오ᄃᆡ 뎐령니ᄉᆞ변 원힝ᄒᆞ옵실ᄊᆡ슈가

혼량죽향ᄉᆞ라ᄉᆞ읍등ᄌᆞ시샤방을술젼ᄒᆞ올셜힝

라

녹슉쳐정부인안시의ᄌᆞ식슬인ᄉᆞ이낭변ᄌᆞ상쳘

ᄒᆞ오ᄃᆡ시관은광주ᄂᆞᆫ누쉬죽시ᄒᆞᆫ종인안산은숙원등
슌이지방간을더브러볼일시희ᄒᆞᄂᆞᆫ시흥과과쳔은측
시와ᄎᆞᆷ시ᄅᆞᆯ낭읍다방관이셔족ᄒᆞ게ᄒᆞ여새방입쟉
ᄒᆞᆫ삼등이ᄉᆡᆼ은 쳔볼을기ᄃᆞ리ᄂᆞᆫ기외ᄂᆞᆫ호족ᄯᆡ좌측
시시상ᄒᆞᆫ혹별간을숙계ᄒᆞᄂᆞᆫ오읍당삭월과ᄂᆞᆫ치
리ᄒᆞᄂᆞᆫ숙원향ᄌᆞᄒᆞᆯ졸의ᄉᆞ삭월과ᄅᆞᆯᄯᅩᄒᆞᆯ일희졸졔
ᄒᆞ기ᄅᆞᆯ볼복ᄒᆞ와ᄒᆞ오시니 뎐녕ᄃᆡ슈의ᄅᆞᆯ봉셔거
힝ᄒᆞ오ᄃᆡ봉영향ᄌᆞ을셜치ᄒᆞ오미엇ᄌᆞᆨ뵉의졔ᄃᆞᄅᆞᆯ
모방ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫᄯᅩ 힝ᄒᆡᆼ이ᄇᆞᆯ리방의나오옵실ᄯᅢ비로

ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ힝오ᄅᆞᆯᄀᆞᄌᆞ온ᄇᆡ오나ᄉᆞᄇᆡᆫ 원힝ᄒᆞ오실ᄯᅢ시

횡ᄒᆞ오되 본영 향ᄌᆞ을 설치ᄒᆞ오미 예적부의 죄ᄃᆞᆯ
보방ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ ᄯᅩ 횡횡이 봉리방의 나오옵실 ᄯᅢ 비호

ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ 향오ᄅᆞᆯ 고ᄌᆞ온 배오니 ᄉᆞᆷ번 원횡ᄒᆞ오실 ᄯᅢ시
홍과 현봉인 안산ᄉᆞ옵 향ᄌᆞ을 등농ᄌᆞ의 나여ᄲᅮᆫ오미 비
록 현오 향진과 각ᄌᆞᆯ 오나 ᄯᅩ ᄒᆞ가히 절 제진 되ᄃᆞᆯ 시험ᄒᆞ
불가와 ᄯᅩ 년노의 등을 각회옵고 환덜ᄒᆞ오미 상
원 빈호와 각ᄌᆞᆫ오미 어옵ᄉᆞ와 능히 착난ᄒᆞ온 제업ᄉᆞᆸ고 ᄯᅩ
호벼나 ᄒᆞ올 면ᄒᆞ오나 져희 등의 ᄉᆞ일을 나여 ᄲᅮᆫ오옵ᄂᆞᆫ
낭ᄌᆞᄃᆞᆯ 녁녁이 주오미 ᄯᅩ ᄒᆞᆯ 가히 영횡과 ᄒᆞᆫ을 리나 보ᄃᆞᆯ
일국 ᄅᆞ오미 어옵ᄉᆞ더 ᄉᆞᆷᄌᆞᆫ 발제ᄒᆞ와 록별이 시칙ᄒᆞ
와 ᄒᆞ옵시ᄂᆞᆫ 병이 디개 원ᄒᆞᆯ ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ 가장ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ

셩의옵시고겸ᄒᆞ와ᄉᆞᄯᅢ를직ᄒᆞᆫᄒᆞᄋᆞᆸ기를원ᄒᆞ오
시기시니각히지방관을지원ᄒᆞ와기일쵸회ᄒᆞ올ᄊᆡ의몬
져 호가의광쳘ᄒᆞ옵신 은뎐을ᄌᆞ셔히션포ᄒᆞ와
사ᄅᆞᆷ마다 덕의를감ᄃᆡᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ친 샹ᄒᆞᄂᆞᆫ뜻을알
게ᄒᆞ오며활ᄉᆞ홍시쵸ᄒᆞᄋᆞᆸᄂᆞᆫ일ᄌᆞᄂᆞᆫᄌᆞᆫ월츈쳔ᄒᆞ올
뎡ᄒᆞ와거힝ᄒᆞ오며풍인아산은각각일ᄌᆞ를뎡ᄒᆞ와
슉원동즌을ᄒᆞ야ᄌᆞ희옵의치왕ᄒᆞ와쥭셔ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ희
디방관은잠시ᄒᆞ오며시홍은본현녕이쥭시ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ과
쳔현감이잠시ᄒᆞ오며나쳔은본현감이쥭시ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ

시흥현녕이잠시ᄒᆞ와활과홍은홍ᄌᆞ원ᄒᆞ야각각시

시흥현령이 참ᄉᆞ시ᄒᆞ와 활라 홍은 홍주원ᄒᆞ야 각각시
췌ᄒᆞ오ᄃᆡ 입젹인을 아오로 감영의 슈보ᄒᆞ온 후 감영으
로셔 삼ᄃᆞᆼ이 상ᄒᆞ온 사ᄅᆞᆷ은 별노 별관을 ᄀᆞᆺ초아 쳐
분ᄒᆞ올기ᄃᆞ리옵ᄂᆞᆫ 그ᄇᆞᆺ 이입젹ᄒᆞ온 사ᄅᆞᆷ라 시상ᄉᆞ 호조로
쏘ᄒᆞᆫ 별관ᄒᆞ와 ᄒᆞᆫ가지로 슉 졔ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ 관이 ᄃᆞᆼ이 하상
쟉은 원쳔 각회 읍을 ᄒᆞ야 ᄅᆞᆫ미 최조비ᄒᆞ와 호쥬
식ᄯᅢᄅᆞᆯ 츅시 반ᄉᆞᆸᄒᆞ오ᄃᆡ 북조ᄅᆞᆯ 만일 쥴비ᄒᆞ옵기 어
렵거든ᄃᆡ 쳔을 마련ᄒᆞ야 본ᄉᆞᆸᄒᆞ옵게 이일 쾌지 원ᄒᆞ
옵ᄂᆞᆫ ᄉᆞ읍 강삭 외과ᄅᆞᆯ 졀ᄒᆡᆼᄒᆞ옵기 어렵ᄉᆞ온가

와그만두옵게ᄡᅩᄒᆞ지원ᄒᆞ옵ᄂᆞ녑뎐관이등은빅
북이쳑이오관변등은빅북일쳑칠촌이오변이
등은빅북일쳑칠미일두오관일등은빅북일쳑
이오변일등은미이두오홍관변등은빅북일쳑
쵸일쳑이오변이등은빅북일쳑칠미일두오관일등
은빅북일쳑잉오변일등은쵸일쳑칠이라ᄒᆞ와ᄉᆞᆲ기
금번 원횡ᄒᆞ옵실ᄯᅢ슈옵행ᄌᆞᆫ을등ᄌᆞ의니여ᄇᆞᆫ
시ᄉᆞᆯ을관ᄌᆞ디ᄅᆞᆯ본일시취ᄒᆞ온후활과총ᄭᅮᆺ친누의
셩명과살수ᄅᆞᆯ주별ᄒᆞ야보니옵ᄂᆞᆫ이등이하이옵작ᄋᆞ
온사ᄅᆞᆷ은후족유식디ᄅᆞᆯ바ᄅᆞᆯ시생ᄒᆞ옵게발관ᄒᆞ와

사ᄅᆞᆷ을관ᄌᆞ대ᄅᆞᆯ본일시칙ᄒᆞ온혹활과총포진ᄂᆡ의
셩명과살ᄉᆞᆯᄅᆞᆯ구별ᄒᆞ야보내ᄋᆞᆸᄂᆞ이ᄃᆞᆼ이하입작ᄒᆞ

온사ᄅᆞᆷ은혹ᄌᆞᆨ쥬셕대ᄅᆞᆯ바ᄅᆞᆯ시샹ᄒᆞᄋᆞᆸ게발관ᄒᆞ와
지원ᄒᆞ왓ᄉᆞᆸ더니즉ᄌᆡᆸᄉᆞᄋᆞᆸ즉잠시관소보ᄒᆞ온즉향
ᄌᆞ시샤방물즁인은ᄌᆞ칠일이ᄋᆞᆸᄂᆞᆫ시흉안산온ᄌᆞ찰
일이ᄋᆞᆸᄂᆞᆫ과쳔은ᄌᆞ구일의과셜광ᄒᆞ와거힝ᄒᆞ온혹
살맛치온ᄂᆞ의셩명과살ᄉᆞᆯᄅᆞᆯ셩칙ᄒᆞ와상송ᄒᆞ오
ᄯᆡ이ᄃᆞᆼ이하입작ᄒᆞ온사ᄅᆞᆷ은바ᄅᆞᆯ시샹ᄒᆞᄋᆞᆸᄂᆞᆫ복ᄌᆞ
ᄅᆞᆯ미죄즐비죄못ᄒᆞ온ᄃᆞᆯ다더젼을반ᄌᆞᆸᄒᆞ와ᄂᆞ라
ᄒᆞ엿ᄉᆞᆸ기샹ᄃᆞᆼ이샹맛치온사ᄅᆞᆷ은별노별관을
ᄌᆞ아 쳐본을기ᄃᆞ리오며ᄀᆞᆺ이입작ᄒᆞ오니ᄂᆞᆫ시샹

슉ᄒᆞᆯ울아오로또ᄒᆞᆯ별관을ᄀᆞᆺ초아알외옵ᄂᆞ이다
관부ᄃᆡ풍인누엽뎐ᄉᆞ동향부ᄉᆞ깁ᄯᅦ뫈과안산누
엽뎐삼동옵븐향부ᄉᆞ깁랑엽과과쳔ᄒᆞ홍삼발
ᄉᆞ동ᄒᆞᆯ향부ᄉᆞ깁생연과신ᄃᆞᆨ셔동은각부뎡서ᄒᆞᆯ
안산누엽뎐변삼동ᄒᆞᆯ향부ᄉᆞ깁관ᄃᆡ와과쳔ᄒᆞ홍
변삼동향부ᄉᆞ랑한최ᄂᆞᆫ각부회시ᄒᆞ야최온을셩
읍ᄒᆞ야각각각관을회읍의ᄂᆞ려보내되제시ᄒᆞᆫ
과만일읍제나ᄂᆞᆫ거ᄉᆞᆯ빙쟈ᄒᆞ야광쟝의게토석ᄒᆞᄂᆞᆫ
폐잇거든각별이엄ᄎᆞᆨᄒᆞ야ᄒᆞ여ᄒᆞ현발ᄒᆞ야죄

죄ᄒᆞᄂᆞᆫ폐어업시ᄒᆞ올회ᄉᆞ동쳐의어엇칙ᄒᆞ올ᄉᆞ읍동

라 만일 즙졔나 ᄂᆞᆫ 거ᄉᆞᆯ 빙쟈ᄒᆞ야 당쟝의게 도셕ᄒᆞᄂᆞᆫ
폐 잇거든 각별이 엄즁ᄒᆞ야 ᄒᆞ며 독현발ᄒᆞ야 져

젹ᄒᆞᄂᆞᆫ 폐 업시 ᄒᆞ 불혜ᄉᆞ 등쳐의 엄칙ᄒᆞᆫ ᄉᆞ읍 등
의 홀노 시흥의 ᄀᆡᆨ 뵈나리 못ᄒᆞ며 셔ᄂᆞ 연도 지방이 ᄅᆞᆯ츤
ᄃᆞ을 나ᄉᆞ 별ᄒᆞᆫ 다ᄅᆞ ᄯᅩ 당이 발폐ᄒᆞ야 원열ᄒᆞ미 이실
ᄃᆞ니 관변ᄒᆞᆯ나 현ᄃᆞᆨ 등ᄉᆞ 병을 ᄌᆞ셔 희ᄉᆞᆯᄒᆞ여 ᄃᆞᆨ낭
식ᄌᆞ어 볼너 보니ᄂᆞᆫ 생ᄌᆞᆨ을 아ᄭᅳᆨ 도ᄅᆞᆯ 바라 ᄂᆞ여 가이ᄅᆞᆯ
기ᄒᆞ여 다ᄯᅥᆫ 이ᄇᆡᆸ 저ᄭᅳ다 못ᄒᆞᆫ ᄂᆞᆨ조ᄅᆞᆯ ᄌᆞ게 희ᄉᆞ쳐의 본부ᄂᆞᆫ
ᄃᆞᄀᆞ올 ᄂᆞ우시 ᄌᆞᆯ기ᄉᆞ여 이ᄇᆡᆸ 식ᄀᆞᄒᆞᆯ 당 생당하 쟝관 각
일왼이 안동ᄒᆞ야 소존줄 시ᄯᅬᄒᆞᆯ 초ᄯᅩ 친ᄉᆞᄒᆞᆯ 골첩
부ᄒᆞ야 제분ᄒᆞ며 랑ᄌᆞ준샤 폰의도 ᄯᅩ 일삼 등ᄉᆞ 분이

생이업거든관변이상을긔송ᄒᆞ야이젼례ᄃᆡ로시취
ᄒᆞ게ᄯᅩ홀슉션쳐의별부ᄒᆞ라
십삼일광쥬누슉셔우쳔장　제와장용영관즈
의ᄒᆞ오셔　뎐영니외스변　원ᄒᆡᆼᄒᆞ옵실ᄯᅢ슈
가ᄒᆞ온광쥬향즌과ᄉᆞ옵등즌의활라졸시취ᄒᆞ옵
기를술젼ᄒᆞᆫ셜ᄒᆡᆼᄒᆞ오셔시관은광쥬뉴쉬쥬시
ᄒᆞᆫ풍인안산은슉원동즌이회ᄋᆞ옵지방관을여보
려본일시취ᄒᆞ며시즁과쳔은쥬시와ᄎᆞᆼ셔를낭
ᄋᆞᆸ지방관이뫼ᄌᆞᄒᆞ게ᄒᆞ며활라졸이업거ᄃᆞᆫ상졸

이샹은쳐분을기ᄃᆞ리ᄋᆞᆸᄂᆞᆫ후ᄒᆞᆷᄯᆡ로쥬시시샹

러본일ᄉᆞ시ᄎᆔᄒᆞ여시종과쳔은ᄌᆞ시와창시를낭
읍지방관이서죵ᄒᆞ게ᄒᆞ여활자홍어ᄇᆞᆸ져ᄀᆞᄒᆞᆯ상흥

이샹은ᄎᆡᆨ본을기ᄃᆞ리ᄂᆞᆫ즈ᄇᆡᆺ곤혹ᄯᅥ줄ᄌᆞ시시샹
호혹별간을숙지ᄒᆞ여오읍당삭월과와숙원
향준숙 가ᄒᆞ슈삭월과를졔ᄒᆞ게일ᄎᆔ로봉ᄒᆞᆫ
와ᄒᆞᄋᆞ시니 뎐영ᄂᆡᄉᆞ의를봉승거ᄒᆡᆼᄒᆞ오되본영
향준의설치ᄒᆞᄋᆞᆫ옛부원의졔도를모방ᄒᆞᄋᆞᆸ
ᄯᅩ 힝ᄒᆡᆼ이본지방의다나ᄋᆞᆸ실ᄶᅢ호원ᄒᆞᄋᆞᆸᄂᆞᆫ데
오늘곳조ᄋᆞᆫ배ᄋᆞᆸ니ᄉᆞ번 원ᄒᆡᆼᄒᆞᄋᆞᆸ실ᄶᅢ경발ᄒᆞᆫ
와숙 가ᄒᆞᄋᆞᆸ미ᄯᅢᄭᅵ설시ᄒᆞᄋᆞᆫ본의를조ᄎᆞᄉᆡ롱
의능복를시험ᄒᆞᄋᆞᆸ기를원ᄒᆞ왓ᄉᆞᄋᆞᆸ니삼가이를호

가ᄒᆞ올ᄌᆞ음의젼ᄒᆞᄃᆡ외능히졀졔ᄅᆞᆯ각희며나

지ᄒᆡᆼᄒᆞᆯ밧긔호원ᄒᆞ미라ᄒᆡᆼ이번과ᄒᆞᆯ미어본ᄉᆞ오니

셜ᄒᆞᆯᄒᆞ온지이ᄅᆞᆯ셩ᄒᆞᆯ슈의잇ᄉᆞ온ᄂᆞᆯ듯ᄒᆞ리옷ᄒᆞ외ᄂᆞᆫ

오니리희등이상원 군ᄉᆞ향오ᄅᆞᆯ시 원ᄒᆞ옵반ᄌᆞᆸ 예참예ᄒᆞ오미이민영향

ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ속일현역ᄒᆞ오미쓰ᄒᆞᆯ당연ᄒᆞ온ᄃᆞ리옵던ᄀᆞ죡

ᄌᆞᆷ발세ᄒᆞ와시ᄎᆔᄒᆞ와ᄒᆞ옵신 병이실노원ᄅᆞᆯᄒᆞ

오시ᄂᆞᆫ가쟝ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ 셩의옵시ᄂᆞᆫ졍ᄒᆞ와부며ᄅᆞᆯ

직젼ᄒᆞ옵기ᄅᆞᆯ원ᄒᆞ오시미니날을거약ᄒᆞ와ᄎᆔ회

ᄒᆞ올ᄲᅮᆫ져 ᄃᆞ가의광졀ᄒᆞ옵신 온뎐을ᄂᆞ셔

히션조ᄒᆞ와샤ᄅᆞᆷ파라가 덕의ᄅᆞᆯ감되ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ친샹

직젼ᄒᆞ옵기ᄅᆞᆯ 위ᄒᆞ오시미니 날을 거약ᄒᆞ와 ᄎᆔ회
ᄒᆞ올ᄯᅢ 본져 호가의 낭졀ᄒᆞ옵신 온뎐을 ᄂᆞ셔

히션조ᄒᆞ와 사ᄅᆞᆷ마라가 덕의ᄅᆞᆯ 감ᄃᆡᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ 친상
ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ ᄯᅳᆺ을 알게 ᄒᆞ오며 횔과 홍시ᄎᆔᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ 일
ᄌᆞᄂᆞᆫ 즘욀 츈젼ᄒᆞ로 평ᄒᆞ오되 ᄂᆞᆨ취ᄌᆞ시간이 되옵ᄂᆞᆫ
횔과 홍은 홍ᄌᆞ 웬ᄒᆞ와 각삭시ᄎᆔᄒᆞ오되 입젹ᄒᆞ
온ᄃᆞᆼ삼ᄃᆞᆼ이 상은 별노 별단ᄒᆞ와 ᄎᆔ본을 기ᄃᆞ
리옵ᄂᆞᆫ 그남아 입젹인은 ᄒᆞᆨᄒᆞᆨ ᄃᆡᄅᆞᆯ ᄌᆞᆨ시시 상ᄒᆞ온
ᄒᆞᆨ ᄯᅩ ᄒᆞᆯ 별단은 ᄒᆞᆫ가지ᄅᆞᆯ ᄂᆞᆨ 재ᄒᆞ오며 강삭월과
ᄂᆞᆫ 쳡횡ᄒᆞ옵시어 쳡ᄉᆞ온 리쇄 그만두옵ᄂᆞᆫ 상젹
ᄒᆞ온 ᄒᆞᆼ뎐라 북존ᄃᆞᆼ 블은 본부ᄅᆞᆯ 셔미쇠 조비ᄒᆞ와 ᄒᆞᆯ

시ᄒᆞ온후죽일반 즙ᄒᆞ옵ᄂᆞᆫ형긔ᄅᆞᆯ쓰ᄒᆞᆫ쳡보
화ᄒᆞ오며후후도복본영관ᄂᆡ의졍긔강영이본
영ᄉᆞ옵향군활과홍시츼ᄒᆞ온별관을 졀복
녀의풍인녹엽뎐ᄉᆞ동호향부ᄉᆞ김제원과안산
녹엽뎐삼동으로본호향부ᄉᆞ김광엽과라쳔초홍
삼팔ᄉᆞ동호향부ᄉᆞ김생연과신득젼등은각부뎐
시ᄒᆞᆫ안산녹엽뎐변삼동호향부ᄉᆞ김진되와과
쳔도홍변삼동호향부ᄉᆞ강한최ᄂᆞᆫ각부회시ᄒᆞ
야최분을셩즙ᄒᆞᆫ각각관을회옵의ᄂᆞᆫ러보니

의반일즙최나믈빙자ᄒᆞ야강장의게독촉ᄒᆞᄂᆞᆫ졔

쳔도홍변삼등호향부ᄉᆞ당ᄒᆞᆫ칙ᄂᆞᆫ각부회시ᄒᆞ
야쵀본을셩ᄉᆞ홀각각ᄇᆡᆨ관을회읍의ᄂᆞ려보ᄂᆡ

뒤만일슈졔나물빙자ᄒᆞ야당장의게토식ᄒᆞᄂᆞᆫ폐
잇거든각별이엄금ᄒᆞ기를희슈등쳐의엄칙ᄒᆞ며
ᄉᆞ읍등의홀노시흉이각별나디아니ᄒᆞ여시나연ᄂᆞ
지방이라읍을ᄃᆞ별홀리라말낭이발네ᄒᆞ야위
열ᄒᆞ미이실디니관변ᄒᆞ니년둑등ᄉᆞ병을희슈홀ᄉᆞ
여ᄃᆞᆫ낭식ᄌᆞ어올녀보니상젹을아릭도홀바닷다가
ᄂᆞ려가기ᄅᆞᆯ기ᄃᆞ려미입젹홀사ᄅᆞᆷ만ᄌᆞ게희슈쳐의
불복ᄒᆞᆫ을나옷슬기ᄃᆞ려입젹홀강상당하장관
각일뵌을ᄒᆞ야ᄃᆞ안동ᄒᆞ야ᄉᆞᆷ졸을시켜홀ᄉᆞ쓰친

ᄉᆞ죄를쳡복ᄒᆞ야입졔ᄒᆞ며당츅즌죄를나종의ᄡᅳᆷ
일삼등ᄉᆞ분이상이업거든관변이상을거총ᄒᆞ야
ᄉᆞ례ᄯᅢ를시칙ᄒᆞ기를ᄯᅩᄒᆞᆫ슉선쳐의분부ᄒᆞ라ᄒᆞ
옵신니라 관복니ᄉᆞ의죄를봉심거ᄒᆡᆼᄒᆞ오되블녀
향즌시칙ᄒᆞ올ᄡᅥ회과흉등의만일삼등ᄉᆞ분이
상이업ᄉᆞᆸ거든관변이상을아뢰시상을미ᄋᆞᆸ문츅
시낭식을너닉이죽어석니를령ᄒᆞ와을너보시며
본영을쳐링시ᄒᆞ게ᄒᆞ올되 어가리나옵신디방
이라옵라나올은ᄃᆞ올이 둑은이잇ᄉᆞ와ᄒᆞ며ᄃᆞᆺ원열

ᄒᆞ게ᄒᆞ오시니이 덕의죄와분쳐션죠ᄒᆞ와ᄒᆞ여ᄃᆞ

본영을셔깅시ᄒᆞ게ᄒᆞ올뎌 어가거나몸신거방
이라읍과나ᄅᆞᆯ은ᄃᆞᆯ이 득은이잇ᄉᆞ와ᄒᆞ며ᄃᆞ원얼

ᄒᆞ게ᄒᆞ오시니이 덕의ᄉᆞᆯ뫼분쳐션조ᄒᆞ와ᄒᆞ여ᄃᆞᆫ
도가의발비ᄒᆞ오신 은턱을알게ᄒᆞ라ᄒᆞ와
ᄉᆞᆸ기ᄉᆞᆫ월십이일의두ᄎᆞ향ᄉᆞᆫ을칙회ᄒᆞ와
도가의광졀ᄒᆞ옵신 은뎐을ᄌᆞ셔히션조ᄒᆞ온
혹신이겸ᄎᆞ관복관관기ᄉᆞ니ᄒᆞᆯ너브러강
일의회ᄅᆞᆯ과ᄒᆞᆼ을시최ᄒᆞ와회ᄅᆞᆯ상ᄃᆞᆼ옵분ᄒᆞ옵득
시ᄅᆞᆷ은별노별관ᄒᆞ옵분이며삽ᄃᆞᆼᄉᆞ분이샹이
잇ᄉᆞ온즉관변ᄒᆞ온시ᄅᆞᆷ은거ᄎᆞᆼ여ᄂᆞᆫᄒᆞ오며회ᄅᆞᆯ과
ᄒᆞᆼ맛치온시ᄅᆞᆷ을관ᄌᆞ재ᄅᆞᆯ신의영분을셔샹즉

옯셩병과맛치온시수와상주온수ᄒᆞᆯ아옵ᄂᆞᆯ별
간ᄒᆞ오며연웃ᄅᆞᆯ치 졔ᄒᆞ옵ᄂᆞ이다